原作 丸山くがね
キャラクター原案：so-bin

深山フギン 漫画
漫画版脚本：大塩哲史

5

オーバーロード
OVERLORD



Kadokawa Comics A

オーバーロード

UN "EINHERJAR" ...

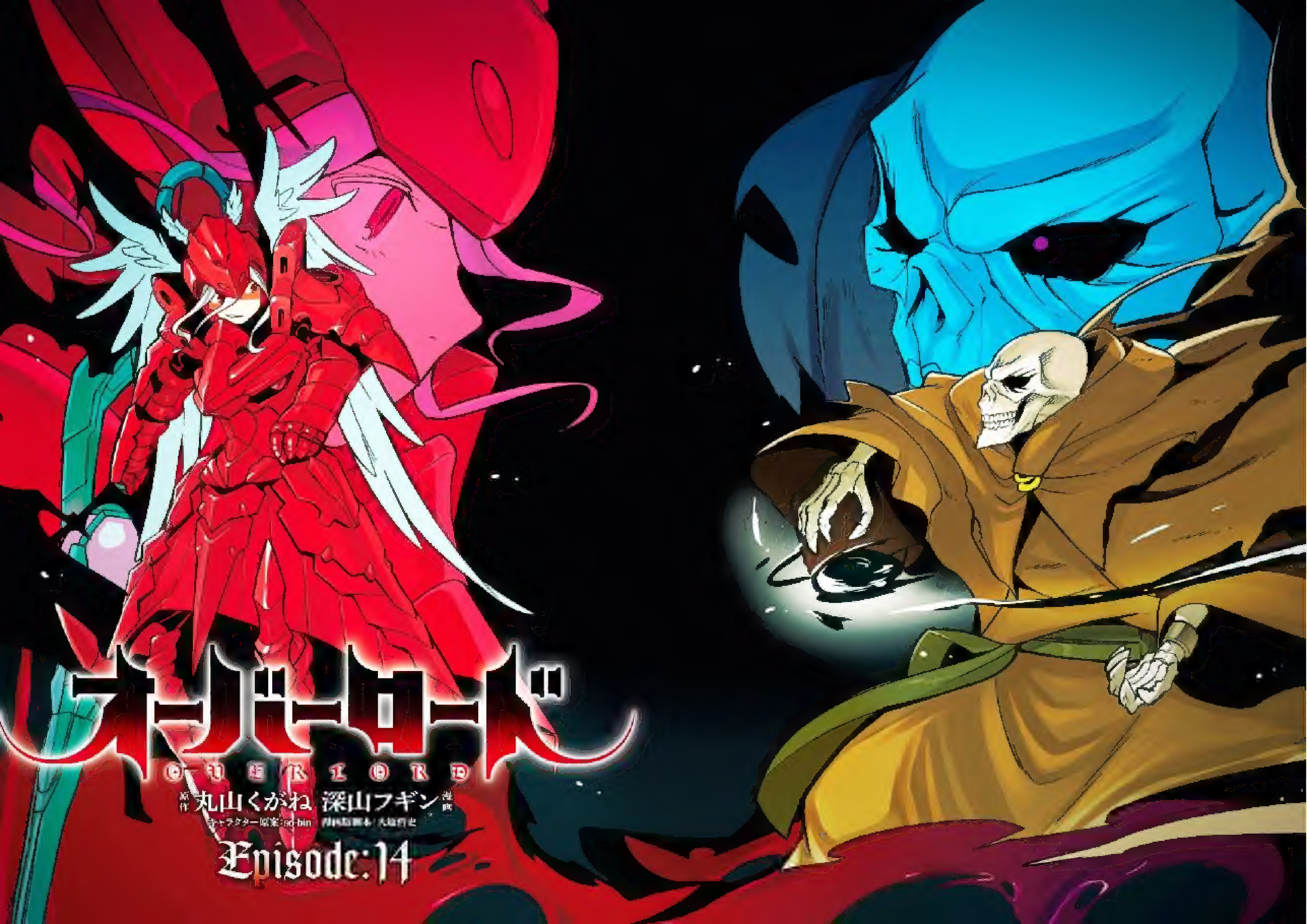
NO PUEDE USAR MÁGIA NI HABILIDADES.

PERO EN COMBATE ES IGUAL DE FUERTE QUE SHALLTEAR...

EL FIN SE ACERCA.

TENER QUE ENFRENTAR DOS OPONENTES DE NIVEL 100

ES MÁS BIEN DESVENTAJOSO.


オーバーロード
OVERLORD
原作 丸山くがね
深山フギン 漫画
キャラクター原案:so-bin
Episode:14

CÉLEBRE EXTRAORDINARIO, POR FAVOR SALVA A LA DONCELLA DE LA GUERRA.

オーバーロード

EPISODE 14

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案 so-bin

OVERLORD

5

Original work
Kugane Maruyama

Comic
Hugin Miyama

OVERLORD

オーバーロード

5

原作 漫画

丸山くがね 深山フギン

キャラクター原案：so-bin 漫画版脚本：大塩哲史

Original work
Kugane Maruyama



Comic
Hugin Miyama

Outline of Volume:4

オーバーロード 4巻あらすじ



主人公・モモンガは、大人気を博したDMMO-RPG「ユグドラシル」のプレイヤー。ゲーム内でも最強に類するギルド「アインズ・ウール・ゴウン」のギルド長として、ゲーム内で活躍していた。サービス終了の日、なぜか異世界に転移してしまったモモンガ。彼は名前をアインズと改め、自分と同じく異世界に転移してしまった仲間（ギルドメンバー）がいるかもしれないという希望を抱き、かつての仲間（ギルドメンバー）に再会するために異世界の征服に乗り出していく。

ひとまず慎重に、この世界の情報を集めていくことにしたアインズ。彼は、NPC（ノンプレイヤーキャラクター）であったナザリックの守護者・シャルティアに「武技や魔法などを修めた人間の捕縛」を命じる。その目的のため、シャルティアは、貴族の一行に扮したセバス、ソリュシャンとともに、エ・ランテルに潜入。あえて目立つ行動を取ることによって、予定通り、野盗たちの集団をおびき寄せることに成功した。



失墜する天空

超位魔法

野盗たちを瞬殺したシャルティアだが、どうやら、彼らの一味は洞窟にアジトを構えているもよう。追跡するシャルティアは、待ち受けていたブレインという男に圧勝するも「血の狂乱」に目覚め暴走してしまう。そんな中、人間をひとり取り逃がしたことに気づいたシャルティアは、戦闘能力の高い謎の一群に遭遇。一矢を報いるも、精神操作を受けてしまう。



シャルティアが精神操作を受けたことに気づいたアインズは、自ら、シャルティアとの一騎打ちに向かうことを決意。アルベドの制止を振り切り、たったひとりでシャルティア戦へと向かうのであった。

だが、アンデッドに対し圧倒的に強い信仰系魔法詠唱者(マジック・キャスター)であるシャルティアは、アインズにとっては最悪の相性。さらに、シャルティア最大の切り札〝死せる勇者の魂(エインヘリャル)〟の出現によって、絶体絶命の状況に——。

¿ESTÁ YENDO SOLO?

¿POR QUÉ SHALLTEAR NO SE MUEVE?



¡FUEGO AMIGO!

¡EL FUEGO AMIGO ESTA PERMITIDO EN ESTE MUNDO!

¡GAGH!

¡ESO ES SUCIO!




EN ESE
CASO...

DEJAME MOSTRARTE

LA CLASE QUE SOLO ESTA DISPONIBLE PARA AQUELLOS QUE DOMINAN "OVERLORD".

MAGIA AMPLIADA:

¡"ECLIPSE"!

¡LLANTO DE LA LLORONA!

"THE GOAL OF AL.. LIFE IS DEATH."
("La meta de la vida es la muerte")

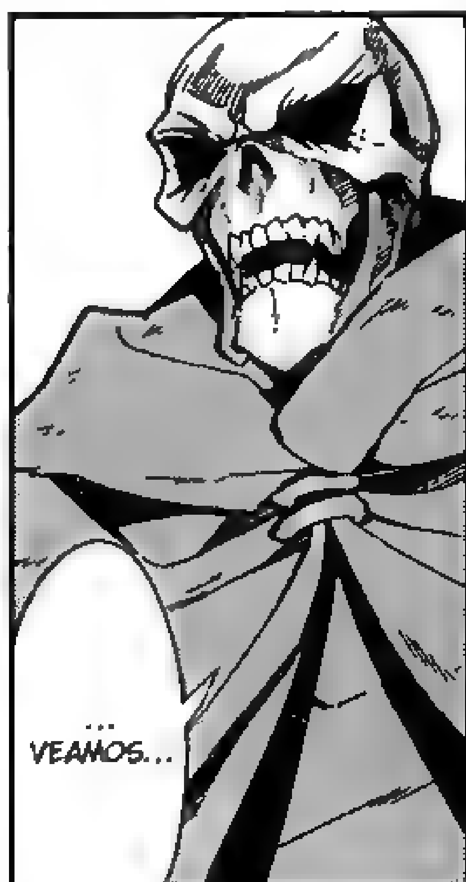
¿QUE PIENSAS DE

EL PODER OTORGADO A LOS NO-MUER-TOS QUE LES PERMITE DAR MUERTE?

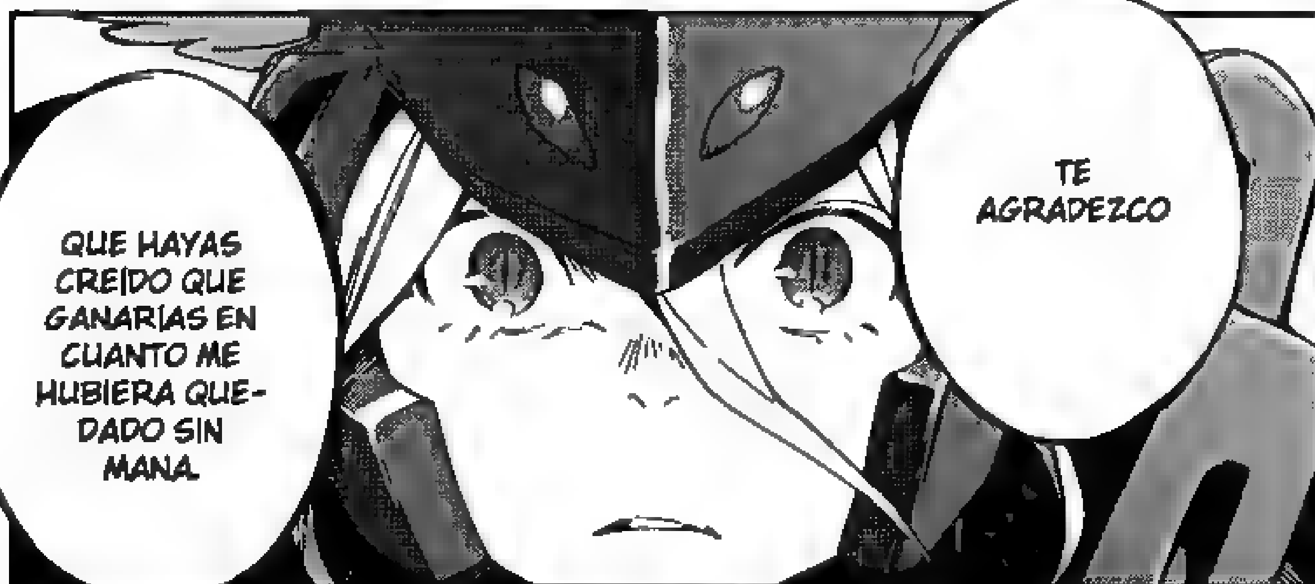
...COMO SE ESPERABA DE LORD AINZ.

SIN EMBARGO, YA CASI HAS USADO TODO TU MANA,

...ES TAN DE TI.


...VEAMOS...


MIENTRAS YO HE UTILIZADO MI PROPIO MANA Y HABILIDADES DE CURACION.
EN UNA BATALLA CONTRA UN HECHICERO COMO TÚ, ES OBVIO QUIEN DE LOS DOS GANARA.
¿TIENES ALGUNA ÚLTIMA PALABRA?


TE AGRADEZCO
QUE HAYAS CREIDO QUE GANARÍAS EN CUANTO ME HUBIERA QUEDADO SIN MANA.


SI HUBIERAS PELEADO MÁS PRUDENTEMENTE,
LAS COSAS NO HUBIERAN SALIDO CON TANTA FLUIDEZ.
NO CAERE ANTE TUS ENGAÑOS...





CLARO QUE,

ADEMÁS NECESITAS INFORMACIÓN PRECISA ACERCA DE TU OPONENTE.

QUE FUE TODO UN ACTO?!

CUANDO PERORONCINO TE CREÓ, LE PREGUNTÉ MUCHAS COSAS ACERCA DE TI.

PERO TÚ ANTES DIJISTE QUE NO SABÍAS ACERCA DE MIS HABILI-DADES...


OBVIAMENTE ESTABA MIN-TIENDO.


NO PUEDE SER...
NO PUEDE...
¿ESTO SIGNIFICA


QUE TODO
FUE DE ACUERDO A SU PLAN?!


¡NO, ESO NO PUEDE SER!
¡ES IMPOSIBLE!

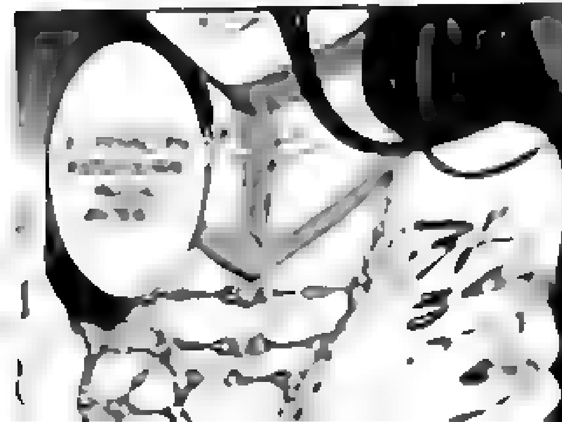

¡AAA AGH!



YO TAM-BIEN
PLANEE TERMINAR ESTO EN UN COMBATE CUERPO A CUERPO







¡GAAAH!





TATEMI-KAZUCHI TIPO 8...

ASI ES.

ESTA ES LA AMADA ESPADA DEL

GUERRERO TATEMIKAZUCHI, UNO DE LOS 41 SERES SUPRE-MOS.

¡AINZ OOAL GOWN NO PUEDE PERDER!

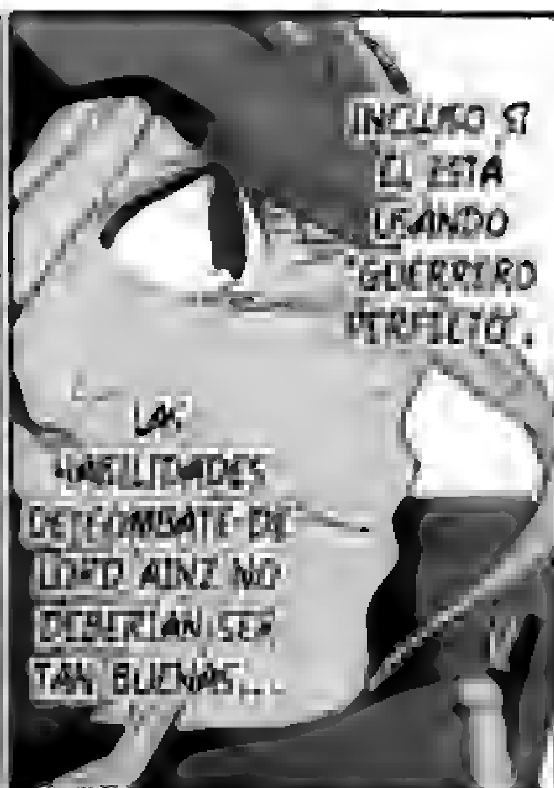
ESCUCHA ATENTA-MENTE,

SHALLTEAR.


AINZ OOAL GOWN
ES LA FUERZA DE 41 SERES.







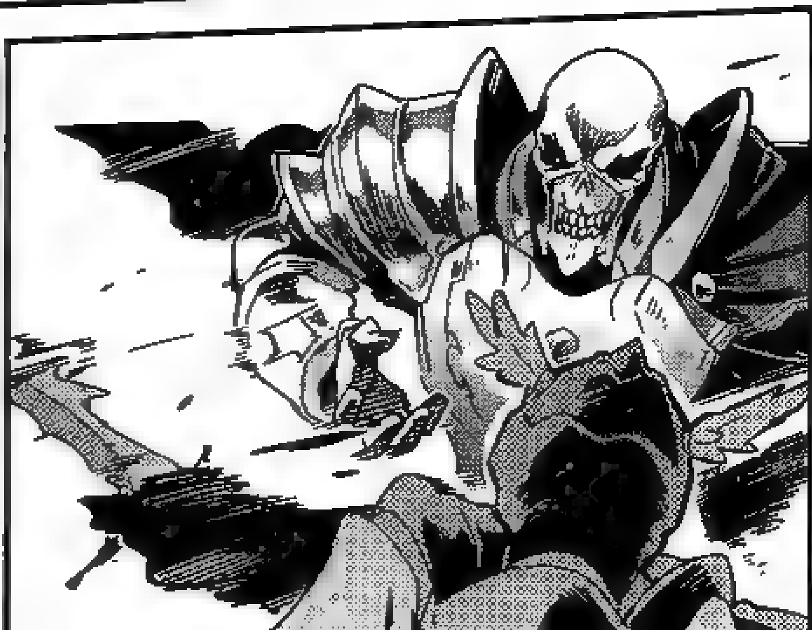




¡UN ATAQUE SUCESIVO!


ÉL ESTÁ PREDICIENDO EL FLUJO DE LA BATALLA Y DE ACUERDO A ESO ENCADENA LOS ATAQUES…
ES UNA COMBINACIÓN DE SU EXPERIENCIA EN E-LANTIER Y SUS CONOCIMIENTOS ACERCA DE MÍ.


NO PUEDO EVADIRLO…
¡EN ESE CASO!




¡ESTÁS EXPUESTO!


パキッ
¿Y DONDE ESTÁ ESA ABERTURA DE LA QUE HABLAS?
¿EH?

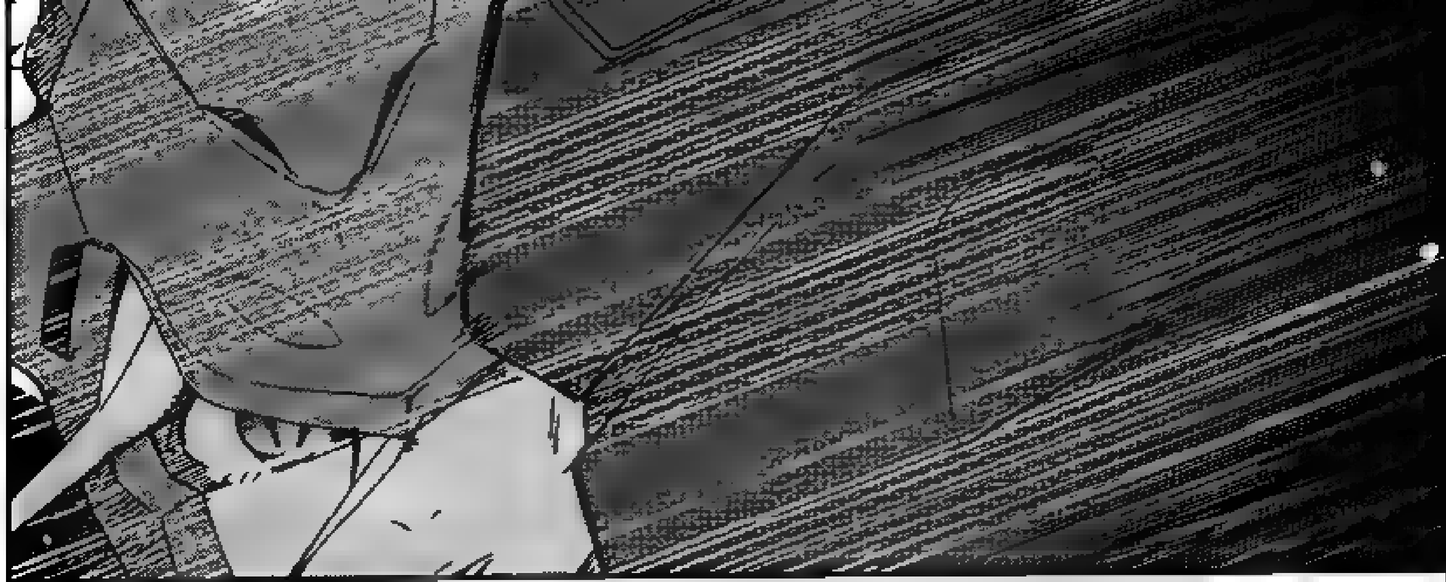

QU-
¡¿C- CÓMO?!

¡AAAA AGH!

¡QUITATE!





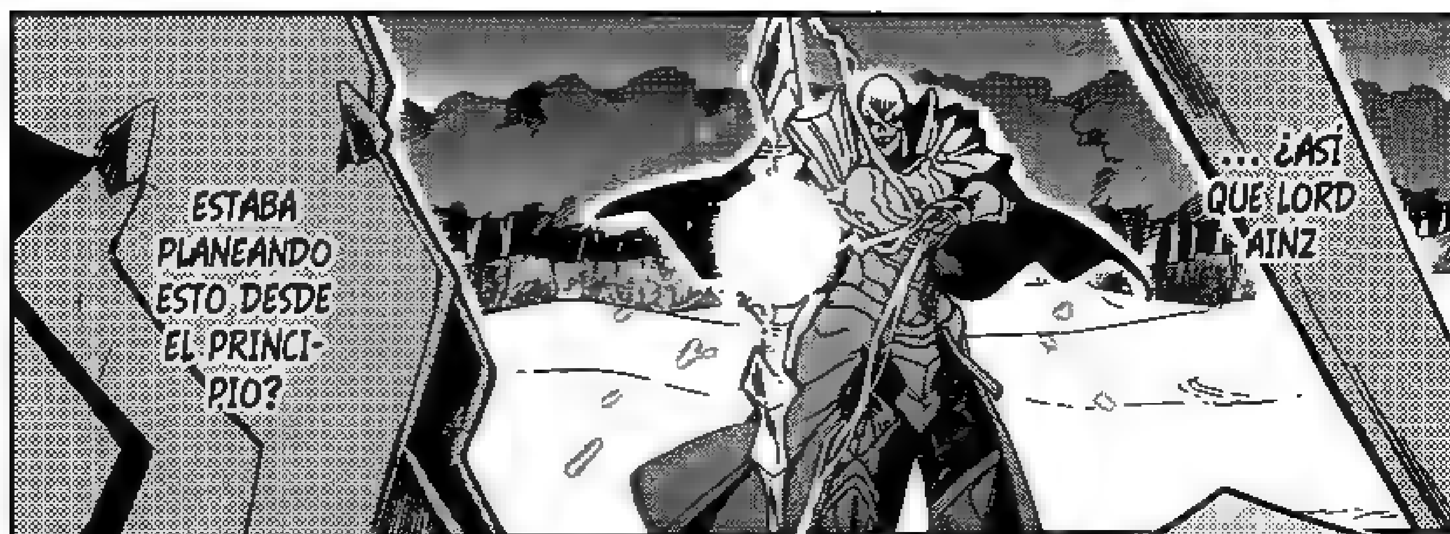



C-COMO TE ATRE-VES...


N-
NO PUEDE SER...
NO.
ES IMPOSI-BLE...
¡¿EL ARCO DE HOUYI?!


¡ESA ES EL ARMA PRINCIPAL DE LORD PERORONCINO!
SUS ATAQUES INFLIGEN DAÑO MÁGICO...

SI TUVIERA MANA, PODRÍA DEFENDERME CON MAGIA...
SI TAN SOLO ME QUEDARA ALGUNA HABILIDAD...


...¿ASÍ QUE LORD AINZ
ESTABA PLANEANDO ESTO DESDE EL PRINCIPIO?

¡¿DÓNDE ESTABAS OCULTÁNDOLO?!
UN BUEN MAGO
NUNCA REVELA SUS TRUCOS.

¡UN SIMPLE TRUCO DE MAGIA NO PODRÍA INVOCAR EL ARMA DE LORD PERORONCINO!


ESE FUE...
UN ÍTEM COMPRADO CON DINERO.




¡AAAARGH!


RECUERDO QUE LAS PROBABI-LIDADES ERAN DE 7 A 3...
¡TODO TERMINARA AHORA, SHALLTEAR!
スゥ






LA VICTORIA ES DE LORD AINZ.
NO, AÚN NO ESTÁ RESUELTA.
SHALLTEAR TODAVÍA TIENE SUFICIENTE VIDA PARA REMONTARLA.
CREÁMOSLE.


EL SUPREMO
DECLARO QUE GANARÍA
EN NOMBRE DE AINZ OOAL GOWN.



¡AJAJAJA! LORD AINZ,

¡TÚ SERÁS EL PRIMERO QUE SE QUEDE SIN VIDA!

...¿ESTÁS SEGURA DE ESO?







ES EL FIN.

LA BATALLA HA ACA-BADO.

INCLUSO CON MAGIA DE RANGO SÚPER,

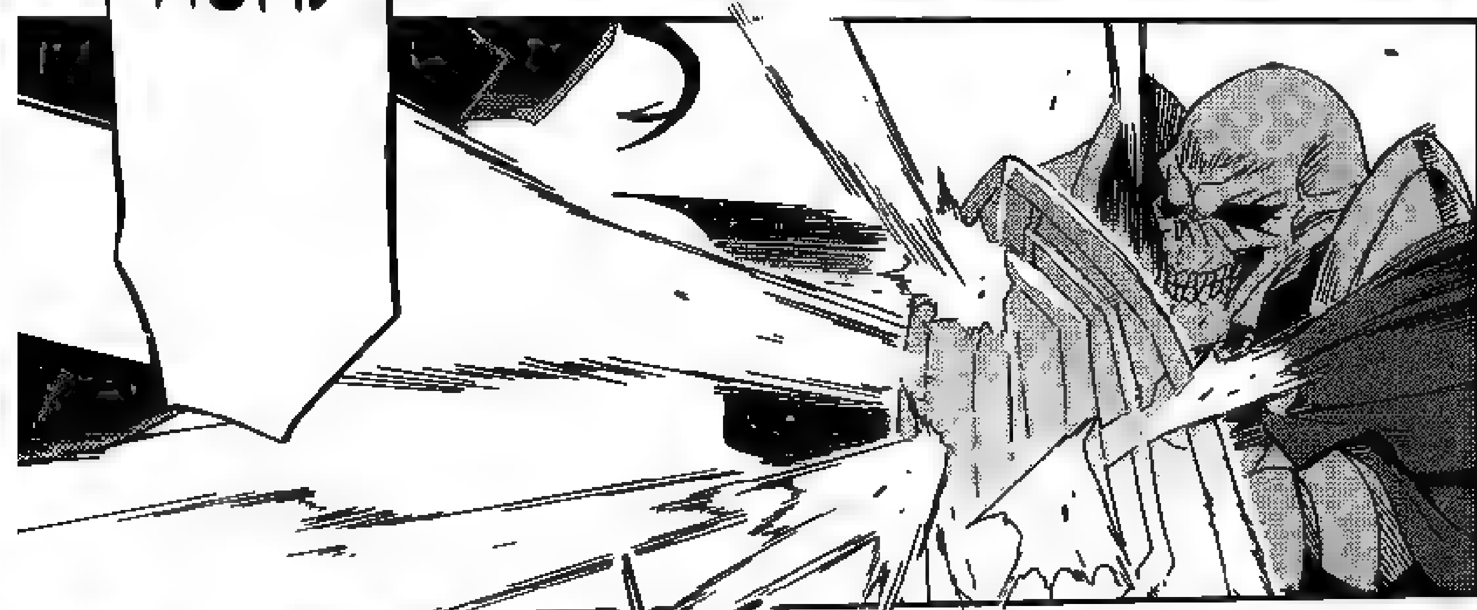
ES IMPOSIBLE DERROTARTE DE UN SOLO GOLPE.

EN ESE CASO,

SOLO TENGO QUE DEBILITARTE LO SUFICIENTE PARA QUE ESO SE VUELVA POSIBLE.


¡AAAA
AGH!


... AH.
AH...




MI DEFENSA MÁGICA ES MAYOR QUE LA TUYA.
...COMENZARE AHORA, SHALLTEAR.



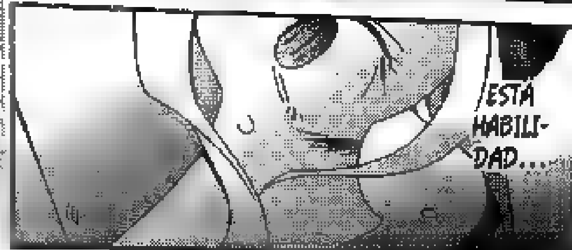

EN CUANTO COMIENCE A INVOCAR MAGÍA. SHALTEAR










ESTA HABILI-DAD...



"SUCUMBIR"

N/T Shrimp puede ser traducido a enano, pero parece ser un nombre así que lo dejo en inglés









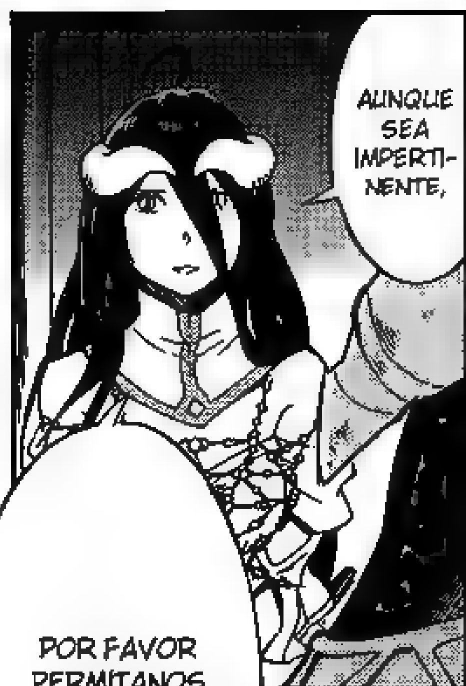
... SHRIMP...






...
IDIOTA...
¿ESTÁ TODO PREPA-RADO?

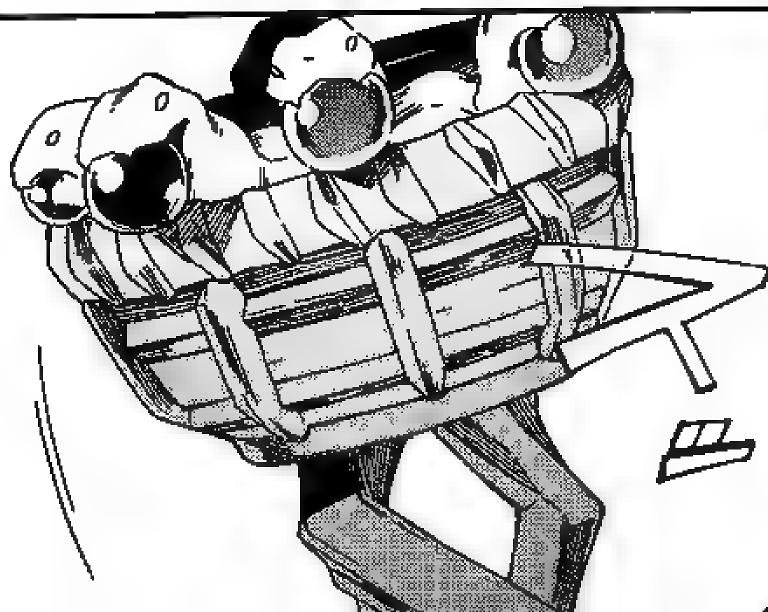

EN ESE CASO,
RESUCITARE A SHALL-TEAR.
SI ELLA AÚN ESTÁ BAJO EL CONTROL DE ALGUIEN MÁS...

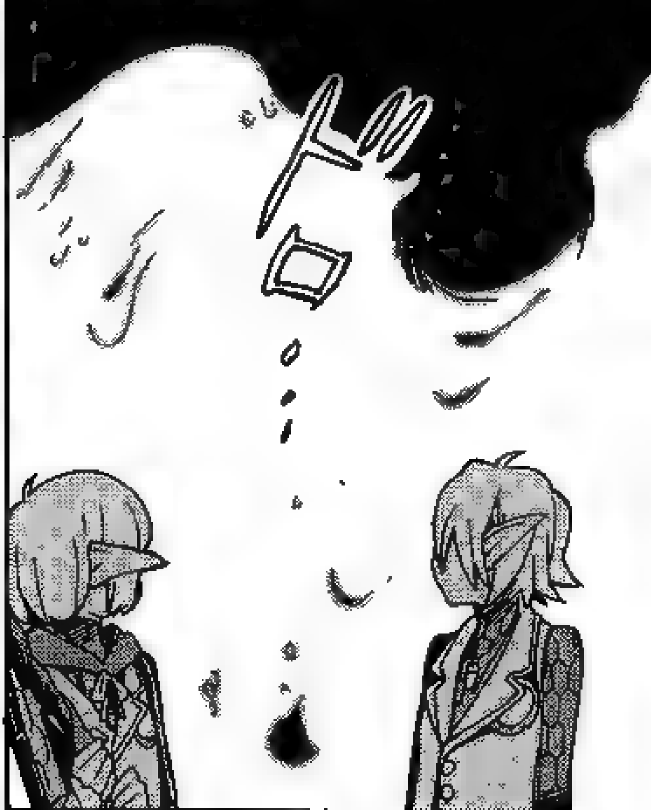

AUNQUE SEA IMPERTI-NENTE,
POR FAVOR PERMÍTANOS LIDIAR CON ELLA.

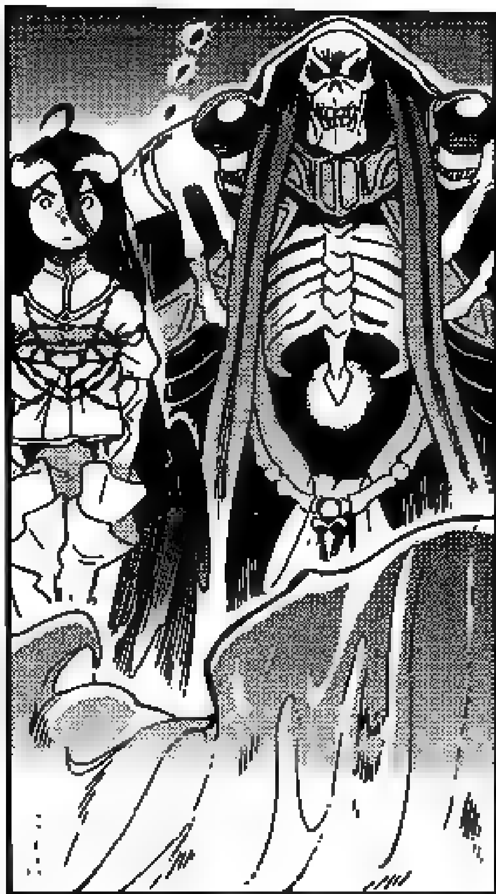



...MUY BIEN,
LOS GUAR-DIANES SE OCUPARÁN ENTONCES DE LA SITUACIÓN.






ドロ…

スゥ


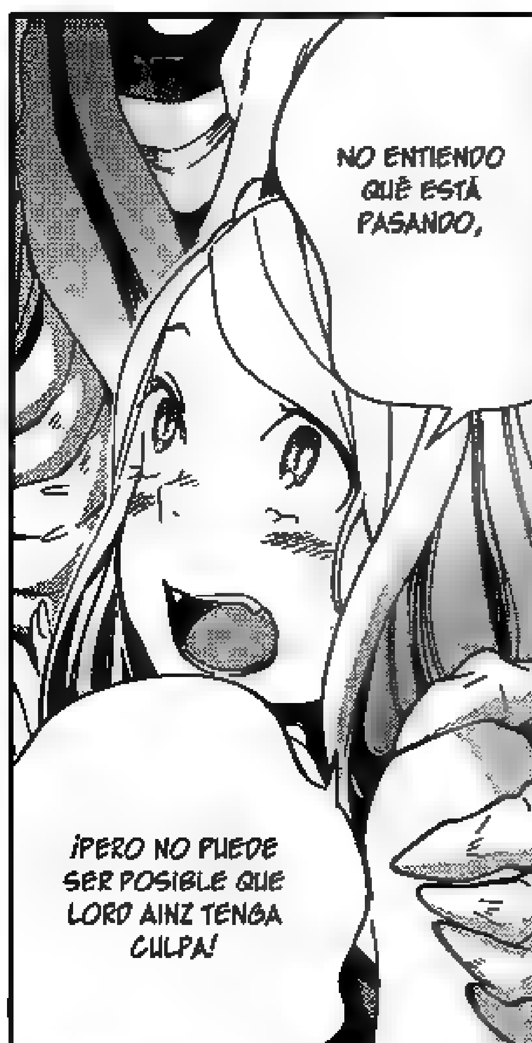


¡ALBEDO!
POR FAVOR RELÁJESE,
EL CONTROL MENTAL HA SIDO REMOVIDO.
YA VEO...



...¿LORD AINZ?


ME ALEGRA... NO, LO SIENTO.
¡¿CHUH?!
TODO ESTO FUE MI CULPA.


NO ENTIENDO QUÉ ESTÁ PASANDO,
¡PERO NO PUEDE SER POSIBLE QUE LORD AINZ TENGA CULPA!

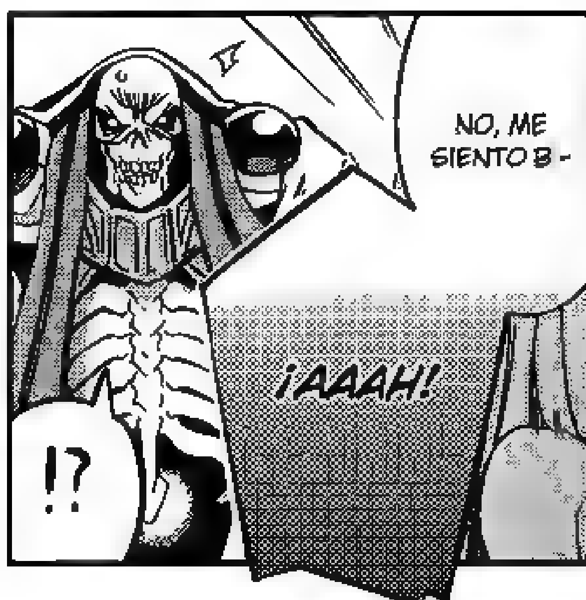

AHH... EXPERIMENTARÉ MI PRIMERA VEZ AQUÍ...
...LORD AINZ,
NO HAY DUDAS DE QUE SHALLTEAR ESTÁ CANSADA, DEBERÍAS DEJARLA EN PAZ.


ES CIERTO.
PODEMOS HABLARLO LUEGO...
SHALLTEAR, ME GUSTARÍA QUE ME DIGAS ALGO.
¡SÍ, CUALQUIER COSA!


¿QUÉ ES LO ÚLTIMO QUE RECUERDAS?
UMM...
HABÍA ATACADO UNA BASE MERCENARIA Y...


¿OH?
NO SE ME VIENE NADA A LA MENTE DESPUES DE ESO.


ASÍ QUE SU ÚLTIMO RECUERDO ES DE HACE 5 DÍAS ATRÁS...
¿HAY ALGO MÁS QUE SIENTAS RARO?


NO, ME SIENTO B-
¡AAAH!
!?

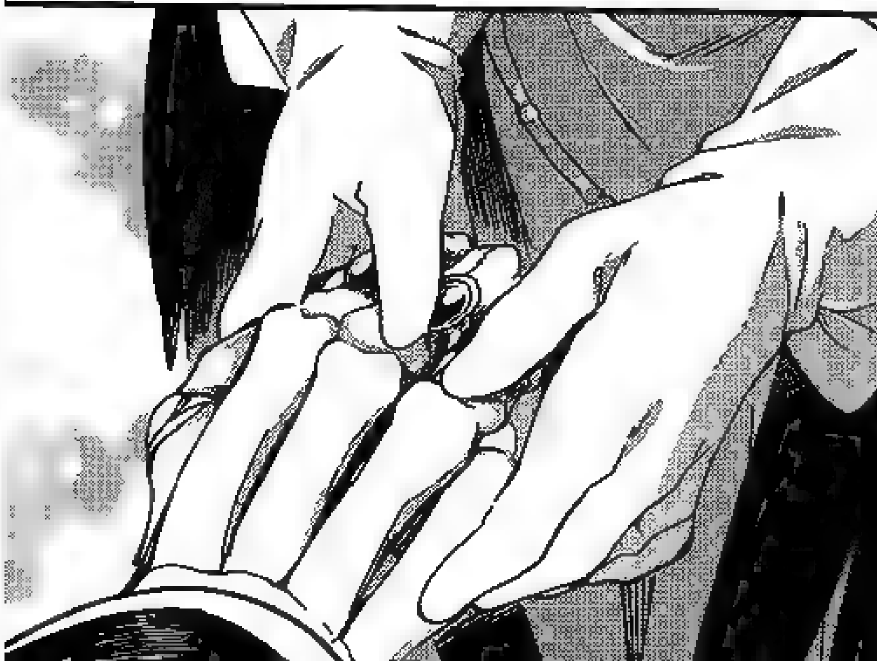

...MIS PECHOS
DESAPARECIERON..


E-E-E-
¡ESTÚPIDA! ¡¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?!
¿HUH?
¡CIERTO!
¡Y TODA ESTA SITUACIÓN DE TODOS MODOS ES TU CULPA!
......


QUÉ NOSTÁLGICO...

PERO,

LOS ÚNICOS AQUÍ...

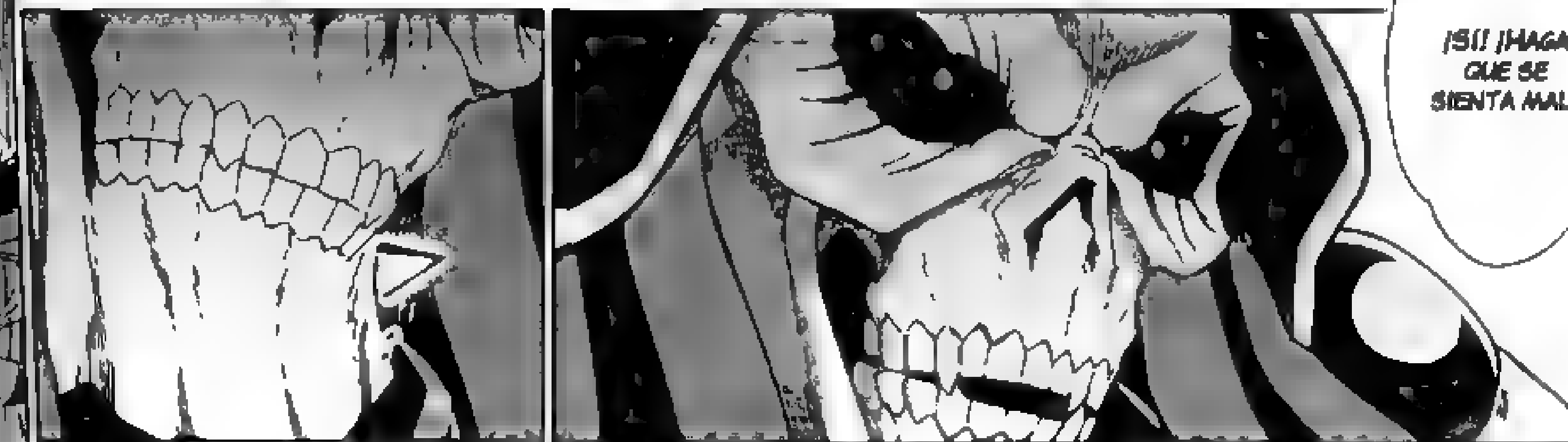






LORD AINZ,

POR FAVOR REGAÑELA A ELLA TAMBIEN.







¡SÍ!

BIENVENIDO DE NUEVO.

TO BE CONTINUED

補[redacted]

Chapter 16

Cash shop items

課金アイテム

現在の世界に転移する前、アインズの前身である鈴木悟は給料の三分の一ほどをＤＭＭＯ－ＲＰＧ「ユグドラシル」に課金していた。ユグドラシルは月額利用料金無料であり、ただゲームをプレイするだけなら課金する必要はない。にもかかわらず鈴木が課金していたのは、課金しなければ手に入らないアイテムを手に入れるためだ。強大な力を持つアイテムほど手に入る確率は低く、欲しいアイテムを手に入れるために鈴木はボーナスを全額つぎ込んだことさえあった。

〈課金アイテムの例〉

・アインズの指輪

アインズは普段、両手指に九つの指輪を装備している。その中の一つは、装備していれば死亡した際にほとんどペナルティを受けることなく復活できる非常にレアな課金アイテムである。ユグドラシル内では、死亡したプレイヤーはレベルがダウンし、更に装備アイテムを一つドロップするというペナルティを受ける。しかし、この課金アイテムを装備していれば、死亡したとしても経験値を多少失い、価値の低いアイテムを落とすかもしれないぐらいで済むため、育てたキャラクターを弱体化させたくないプレイヤーにとっては必須のアイテムと言える。

その他にも、アインズは使用者の願いを叶えることの出来る超位魔法〈星に願いを（ウィッシュ・アポン・ア・スター）〉をペナルティなしに発動できる流れ星の指輪（シューティングスター）など、課金しなければ手に入らない指輪をいくつも持っている。

ちなみに、ユグドラシルのプレイヤーは通常、左右の手に一つずつしか指輪をはめられないが、アインズは課金アイテムの力を借りることで十本の指全てに指輪をはめることを可能としている。



・超位魔法の詠唱時間を短縮するアイテム

第十位階魔法の更に上位に位置する超位魔法は、最高レベルに達したプレイヤーを一瞬で蒸発させられるほどの恐ろしい威力を誇るが、強大な魔法であるがゆえに詠唱時間も長く、詠唱中は無防備となるため、発動するタイミングを見極めなければ使用できない。

しかし、課金アイテムを使用すれば、詠唱時間を短縮することが可能となる。アインズはこのアイテムの力を借りて、シャルティアとの戦闘中に超位魔法を発動させた。

・装備品を瞬時に呼び出すアイテム

ユグドラシル内でアイテムを呼び出すにはコンソールを操作する必要があるが、一瞬の隙が勝敗を分ける戦闘中にコンソールを操作している余裕はない。そんな時、課金アイテムを使用することで、あらかじめ登録したアイテムを瞬時に呼び出すことが可能となる。アインズがシャルティアとの戦闘中に装備品を瞬時に切り替えられたのは、このアイテムのおかげである。

オーバーロード

EPISODE 15

Habitación de Ainz

漫画 × 深山フギン
原作 × 丸山くがね
キャラクター原案 so-bin

HA PASADO CASI UN MES DESDE LA ÚLTIMA VEZ QUE ESTUVE AQUÍ...

BIENVENIDO DE VUELTA, LORD AINZ.

¿LE GUSTARÍA COMER ALGO? ¿O PREFERIRÍA TOMAR UN BAÑO?

O Q-U-I-Z-Á-S ...

LEALTAD ABSOLUTA


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO...?
ESTOY FINGIENDO SER UNA ESPOSA RECIÉN CASADA.
ME DIJERON QUE ES NATURAL QUE UNA MUJER RECIÉN CASADA RECIBA A SU ESPOSO DESPUÉS DE QUE REGRESA DE UN VIAJE DE TRABAJO.
¿PUEDO OÍR SU IMPRESIÓN?
Hmm...
CIERTAMENTE TIENE ALGO DE ENCANTO.
AH.

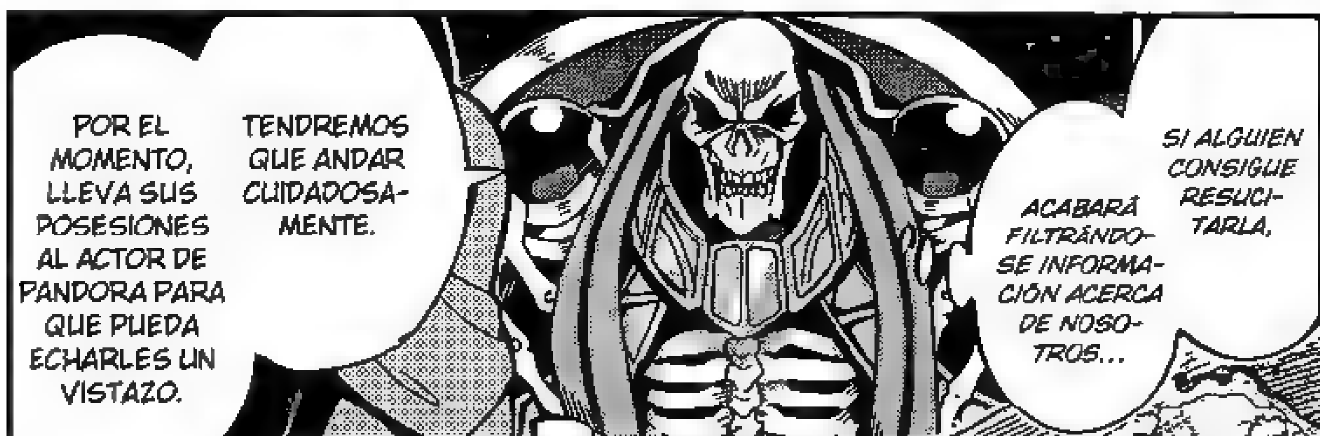
SE SUPONE QUE UNA ESPOSA RECIÉN CASADA
RECIBA A SU ESPOSO VISTIENDO UN DELANTAL DESNUDA...
¡Qué equivocación!

¡POR FAVOR SÓLO DEME LA ORDEN!
...CLARO... EN REALIDAD, ALBEDO.
BASTA YA DE ESTAS TONTERÍAS, ME GUSTARÍA HABLAR DE MIS PLANES FUTUROS.
PRIMERO...
ESTE ES EL DINERO QUE OBTUVE EN E-LANTIER.


INVOCAR Y REFORZAR MONSTRUOS COMO DEFENSA COSTABA DINERO EN YGGDRASIL,
DEBERÍAMOS REVISAR SI FUNCIONA DE LA MISMA FORMA EN ESTE MUNDO.
MUY BIEN, LO PROBARÉ DE INMEDIATO.


TAMBIÉN ASEGÚRATE SI ES POSIBLE CREAR ITEMS.


ADEMÁS, ACERCA DE CLEMENTINE…
SU CADÁVER PARECE HABER DESAPARECIDO DE LA MORGUE.


SI ALGUIEN CONSIGUE RESUCITARLA,
ACABARÁ FILTRÁNDOSE INFORMACIÓN ACERCA DE NOSOTROS…
TENDREMOS QUE ANDAR CUIDADOSAMENTE.
POR EL MOMENTO, LLEVA SUS POSESIONES AL ACTOR DE PANDORA PARA QUE PUEDA ECHARLES UN VISTAZO.
Y AHORA, EL ASUNTO PRINCIPAL…
FINALMENTE LOGRÉ OBTENER UN MAPA DE ESTE MUNDO EN E-LANTIER.

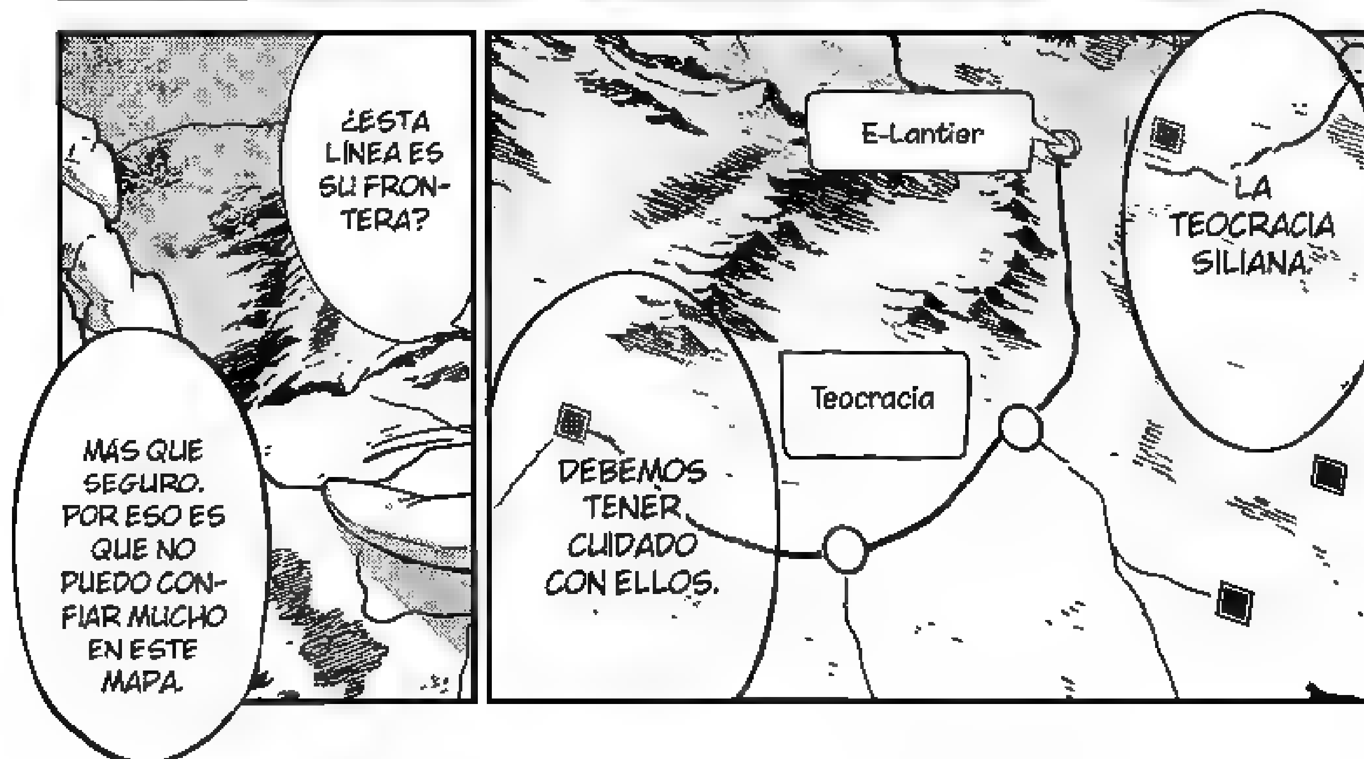




ESTO DEL CENTRO ES E-LANTIER.
Y
AL NORTE DE ÉL ESTÁ LA GRAN TUMBA DE NAZARICK.
Gran Tumba de Nazarick
E-Lantier

Imperio Baharuth
Montañas Azellericia
EL REINO DE RE-ESTIZE Y EL IMPERIO BAHARUTH AQUÍ
ESTÁN SEPARADOS POR LAS MONTAÑAS AZELLERICIA.
Teocracia
Confederación
Reino de Re-Estize
DE ACUERDO A LO QUE DIJO EL LÍDER DEL GREMIO DE MAGOS,
ESTO QUE ESTÁ AL NOROESTE DEL REINO ES LA CONFEDERACIÓN ALGRANDE, HOGAR DE LOS NO-HUMANOS.
SE SUPONE QUE ES CONTROLADO POR VARIOS DRAGONES.





AHORA, ACERCA DEL IMPERIO...
HAY MUCHAS CIUDADES-ESTADO AL NORESTE,
MIENTRAS QUE AL SUROESTE HAY UN NÚMERO DE TRIBUS
QUE DOMESTICAN A LOS DRAGONES HERÁLDICOS* QUE VIVEN EN LAS CUEVAS.
¿JINETES DE DRAGONES?

N/T: Wyvern

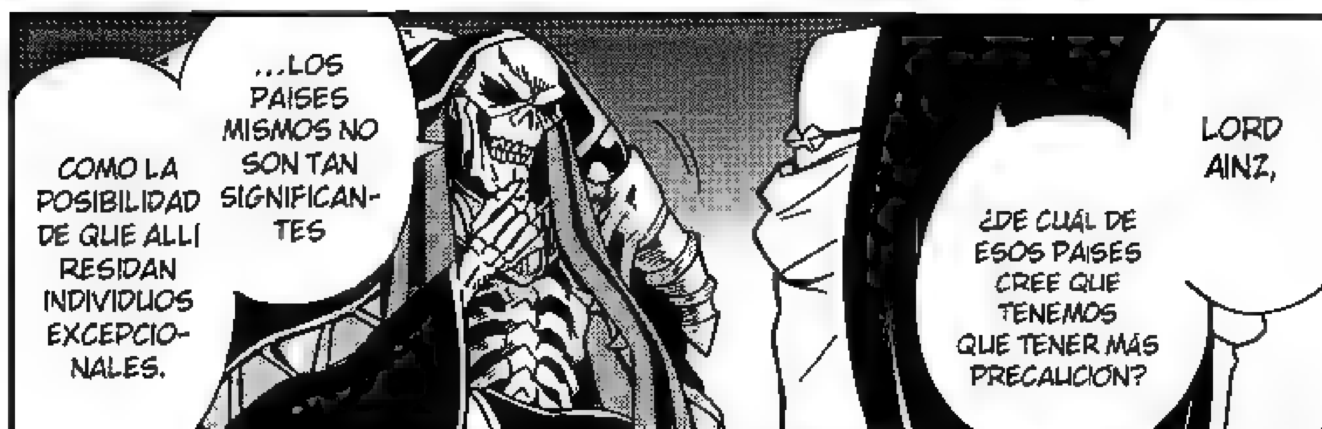





TAMBIEN HAY UNA CIUDAD EN UNA ISLA ARTIFICIAL HACIA EL ESTE.
MIENTRAS QUE AL SUR SE DICE QUE HAY UNA CIUDAD FLOTANTE CREADO POR LOS 8 REYES DEL DESEO.
¿UNA CIUDAD FLOTANTE?


UNA CIUDAD CONSTRUIDA BAJO UN CASTILLO FLOTANTE.
LA CIUDAD ENTERA ESTA RODEADA POR UNA BARRERA,
ASI QUE SEGURAMENTE ALLI HAYA UN ITEM DE CLASE MUNDIAL. AQUI TERMINA LA EXPLICACION.


HE ENTENDIDO LA SITUACION.


LORD AINZ,
¿DE CUAL DE ESOS PAISES CREE QUE TENEMOS QUE TENER MÁS PRECAUCION?
...LOS PAISES MISMOS NO SON TAN SIGNIFICANTES
COMO LA POSIBILIDAD DE QUE ALLI RESIDAN INDIVIDUOS EXCEPCIONALES.


MIS DISCULPAS,
PARECE QUE DEBEMOS SER PRECAVIDOS CON TODOS LOS PAISES POR EL MOMENTO.
EXACTO.


¿CÓMO ESTA SHALLTEAR?
NO PARECE QUE HAYA NADA MALO CON SU CUERPO,


PERO
EN ESTE MOMENTO ME PREOCUPA SU ESTADO MENTAL.
¿ELLA AÚN SIENTE ALGUNOS DE LOS EFECTOS DEL CONTROL MENTAL?
NO, NO ES ESO.
EL PROBLEMA ES QUE ELLA LUCHÓ CONTRA USTED.
Y LO CONSIDERA COMO UN PECADO IMPERDONABLE.


...ME DISCULPO POR CUESTIONAR SU DECISION,
¡PERO CREO QUE ELLA DEBE SER CASTIGADA, LORD AZIN!


ES NORMAL SER RECOMPENSADO O CASTIGADO POR TUS ACCIONES,
ASÍ QUE CASTIGANDOLA APROPIADAMENTE POR SUS ACCIONES, SUS SENTIMIENTOS DE CULPA DEBERIAN DESAPARECER.
COMO ESTÁN LAS COSAS, ELLA NO TIENE MÁS OPCIÓN QUE CULPARSE A SÍ MISMA.
......
ESTÁ BIEN,
PENSARÉ EN UN CASTIGO PARA ELLA.


MIS DISCUL-PAS POR PASARME DE LA RAYA.
NO, TÚ AYUDAS A MANTENER A LOS GUAR-DIANES UNIDOS.


MUCHISIMAS GRACIAS.


AHORA, VOLVERE A MI TRABAJO COMO AVEN-TURERO.
OCÚPATE DE LAS COSAS MIENTRAS ESTOY FUERA.


POR FAVOR, DÉJEMELO A MÍ, LORD AINZ.
YO ME ENCARGARÉ DE TODO MIENTRAS NO ESTÉ
SUSURRO
COMO TU ESPOSA.


AUNQUE
DEBERÍA TENER CUIDADO, LORD AINZ,
YA QUE HAY PROBABILIDA-DES DE QUE EL DUEÑO DEL ÍTEM DE CLASE MUNDIAL
QUE CONTROLÓ A SHALLTEAR PUEDA ATA-CARLO.


HM.
SUPONGO QUE TENDRÉ QUE SER CUIDADO-SO HASTA QUE PODAMOS CONFIRMAR QUIENES SON.





*N/T: Lizardmen







POR FAVOR
OBSERVA
MIENTRAS LOS
DOMINAMOS.



Zaryuusu Shasha









YO TAMBIEN QUIERO JUGAR.



PERO TENGO QUE IR A VER COMO ANDA LA PESCA.



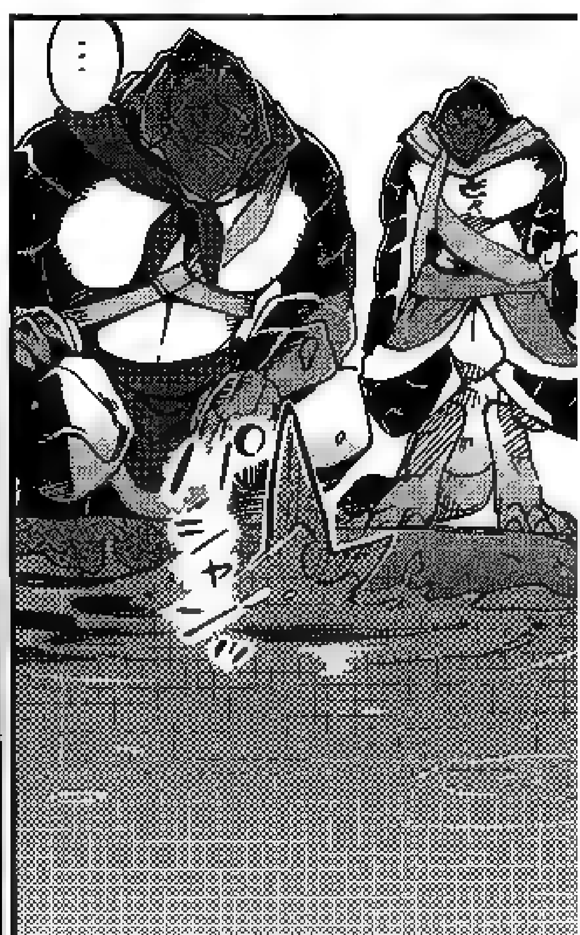
DISFRUTA TU COMIDA.





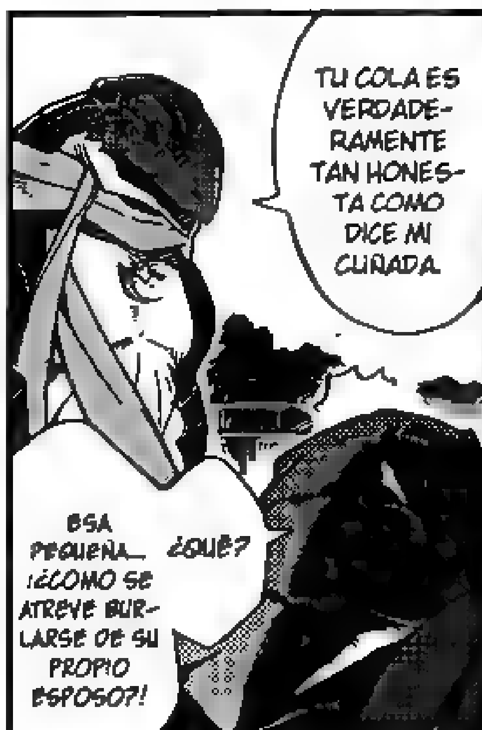

…¡HERMANO MAYOR!
OH, ERES TÚ.
¿QUÉ HACES AQUI?
Shaasuuryuu Shasha


QUISIERA PREGUNTARTE LO MISMO, HERMANO.
Mmm
LA CABEZA DE LA FAMILIA TIENE QUE SALIR PERSONALMENTE DESPUÉS DE TODO…


…


¿ESTABAS, POR CASUALIDAD, ROBANDO COMIDA?
MM...
¡SOLO VINE A VER COMO CRECE LA PESCA!
¡¿DE QUÉ FORMA VES A TU HERMANO?!
YA VEO…


ES DESAFORTUNADO, ME HABRIA GUSTADO DARTE ALGUNOS DE LOS QUE CRECEN BIEN.
... SON ESPECIALMENTE BUENOS CUANDO TIENEN UN POCO DE GRASA.
MMM...


TU COLA ES VERDADERAMENTE TAN HONESTA COMO DICE MI CUÑADA.
¿QUÉ?
ESA PEQUEÑA... ¡¿CÓMO SE ATREVE BURLARSE DE SU PROPIO ESPOSO?!


AUN ASÍ.
LO HAS
HECHO BIEN AQUÍ...


NADIE EN NUESTRA TRIBU
JAMÁS INTENTÓ ESTE TIPO DE COSAS.
NUNCA TE RINDES INCLUSO CUANDO TODOS LOS DEMÁS TE BURLARON POR ELLO.


AUNQUE FALLÉ VARIAS VECES CUANDO SE TRATÓ DE CRIAR A LOS PECES...
ES TODO GRACIAS A TI, HERMANO.
OÍ QUE HABLASTE CON LOS OTROS SOBRE ESTO.

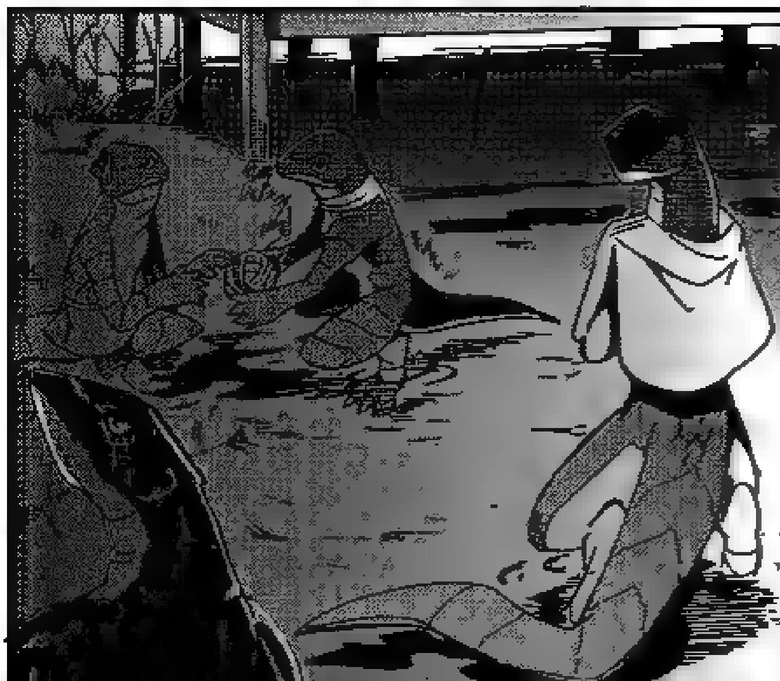

UNA VEZ QUE SE PONGAN MÁS GRANDES,
TE TRAERE UN POCO A TI PRIMERO.

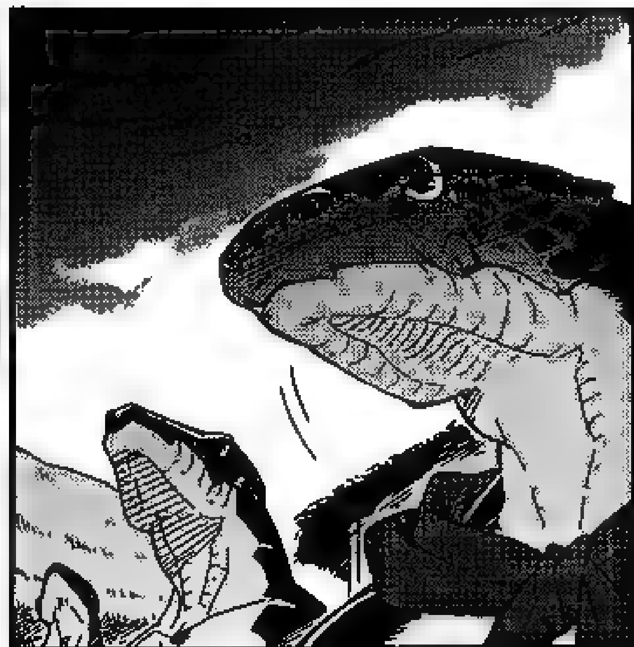

LO ESTARE ESPERANDO.




Aldea de hombres lagarto








…？


ズズ…


ギチチチッ
…！


パシャ…ッ





¡ZARYUUSU!
¿QUÉ ES ESO?

¡ESCÚCHAME AHORA!
¡HE VENIDO AQUÍ EN NOMBRE DE UN GRAN SER
PARA DARLES UNA ADVERTENCIA!

TODOS USTEDES HAN SIDO SENTENCIADOS A MORIR.

EL GRANDIOSO YA HA MOVILIZADO EL EJÉRCITO QUE SERÁ SU PERDICIÓN.

SIN EMBARGO,

EL SUPREMO SE HA

ASEGURADO QUE TENGAN RESERVADO TIEMPO PARA PREPARAR UNA DEFENSA INÚTIL.

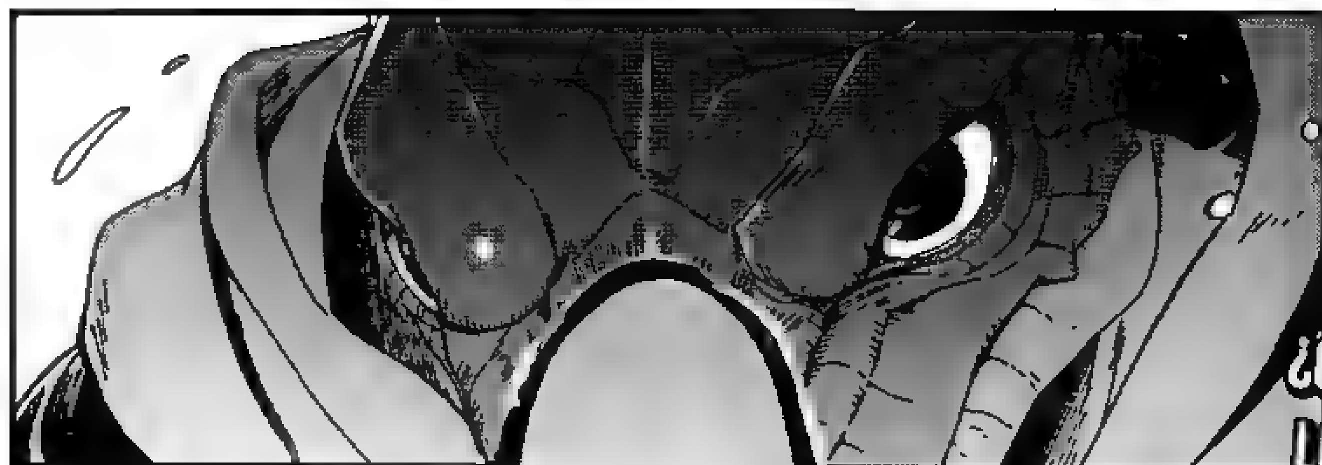
DENTRO DE 8 DÍAS DESDE HOY,

LA TRIBU DE HOMBRES LAGARTO DE ESTE LAGO

SE CONVERTIRÁN EN EL SEGUNDO SACRIFICIO.







¿QUÉ ES LO QUE HARÁN, DÉBILES SERES?

TO BE CONTINUED

オーバーロード
EPISODE 16
漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案 so-bin



UN REPENTINO JUICIO. ¡¿QUÉ SUCEDERÁ CON LA ALDEA?!



PRIMERO,

ME GUSTARÍA OIR SU OPINION, SUMO SACERDOTE.



ESO FUE MAGIA.

Sumo Sacerdote


HAY DOS HECHIZOS QUE PUEDEN MANIPULAR EL CLIMA ASÍ.
PRIMERO ESTÁ EL HECHIZO NIVEL 4 "CONTROL DE CLIMA".
¿NIVEL 4?
PERO LOS HECHICEROS CAPACES DE UTILIZAR HECHIZOS SON SOLO LEYENDAS,
ASI QUE ES MAS SEGURO QUE HAYA SIDO EL HECHIZO DE NIVEL 2 "CONTROL DE NUBES".


¿...CREES QUE PUEDES DERROTARME EN BATALLA?
¡¿CONTRA TI?! NO, ¡ESO ES IMPOSIBLE!
SI SE TRATARA DE FUERZA BRUTA, PODRIA GANAR.
PERO YO ESTOY LIMITADO A MAGIA DE NIVEL 2,


ASI QUE SI NUESTROS ENEMIGOS EN VERDAD PUEDEN USAR MAGIA DE NIVEL 4,
FÁCILMENTE PODRÁN MASACRARNOS A TODOS.
... ¿ENTONCES ESTÁS DICIENDO
QUE NO DEBERIAMOS PELEAR?









¿DE CUANTO TIEMPO DISPONEMOS?

Jefe Cazador

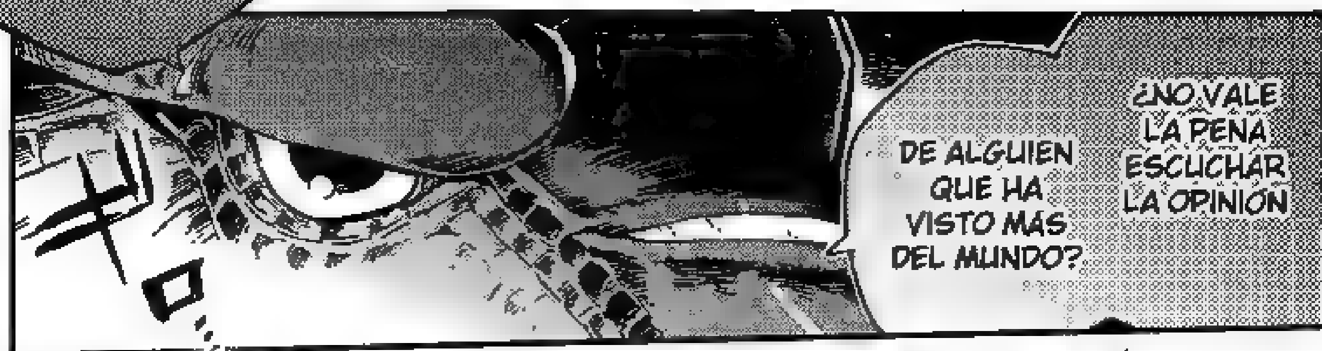

EL ... SIN ... MENTE,
ASÍ QUE, ... ESPIAMOS PRIMERO?
... ALGO ... POR ... CUENTA.
HMM...
...JEFE.


ME GUSTARÍA DECIR ALGO.


¡HAZ SILENCIO, NÓMADA!
ESTE ES UN PROBLEMA DE NUESTRA ALDEA, ¡NO TIENE NADA QUE VER CONTIGO!
¡ASÍ ES! ¡SIMPLEMENTE TE ESTAMOS DEJANDO QUEDAR EN NUESTRA TIERRA!


SILENCIO.


JEFE, INCLUSO SI ES SU HERMANO, NO PUEDE TRA-TARLO DE FORMA ESPE-CIAL.
EL NOMADA ES...
Anciano
NUESTRA ALDEA SE ENFRENTA A UNA AMENA-ZA DESCO-NOCIDA,


¿NO VALE LA PENA ESCUCHAR LA OPINIÓN
DE ALGUIEN QUE HA VISTO MÁS DEL MUNDO?

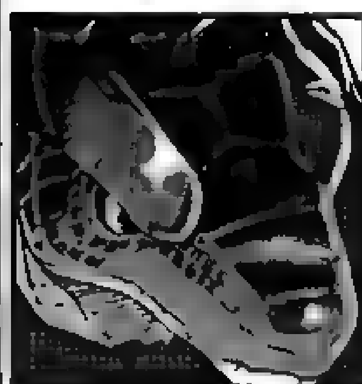
SUMO SACERDOTE, JEFE GUE-RRERO,
JEFE CAZADOR,
¿SIENTEN QUE VALE LA PENA ESCUCHARLO?
......


DEFINITIVAMENTE VALE LA PENA OIR LAS PALABRAS DE ZARYUUSU.
NINGÚN GUERRERO IGNORARÍA LAS PALABRAS DEL QUE EMPUÑA A RUNA HELADA.






DADAS LAS OPCIONES DE HUIR O LUCHAR,
YO SUGIERO LA ÚLTIMA.




...DE NINGUNA FORMA


¿...NO OISTE LO QUE DIJE?

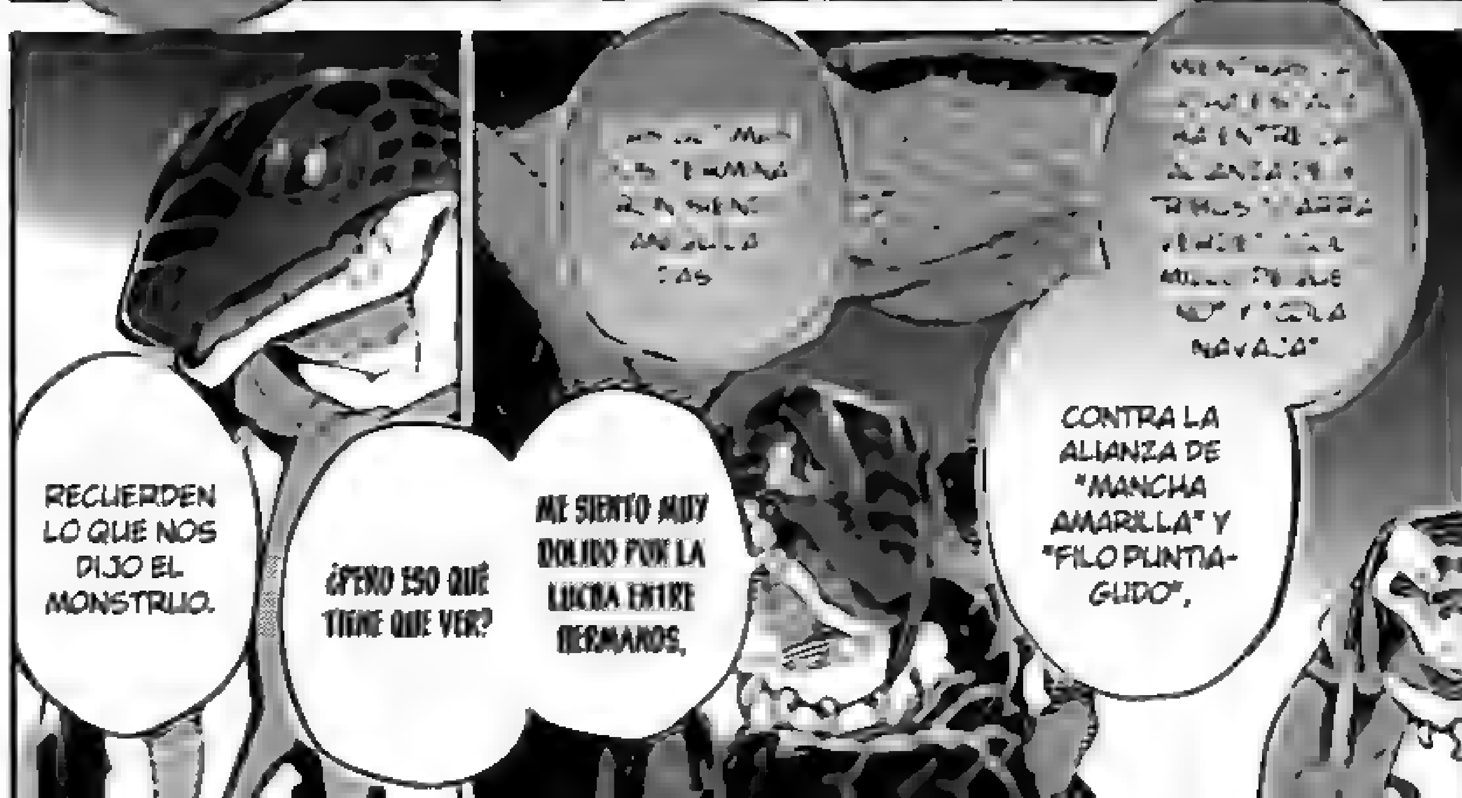

¡BIEN DICHO!


TENEMOS OPORTUNIDAD DE GANAR COMO ESTAMOS.
¿QUE QUIERES DECIR?


¿TODOS...
RECUERDAN ESA GUERRA?
EL ENEMIGO NOS DECLARO LA GUERRA, ASI QUE DEBEN ESTAR AL TANTO DE NUESTRA FUERZA.
EN ESE CASO, NECESITAMOS CONFUNDIR SUS CALCULOS.


……
¿LA GUERRA ENTRE TRIBUS HACE 2 AÑOS?

UNA GUERRA
LAS TRIBUS DEBIDO A LA FALTA DE COMIDA POR LA MALA PESCA.
LAS TRIBUS "GARRA VERDE", "COLMILLO PEQUEÑO", "COLA
DE DRAGÓN",
AMARILLA", "FILO PUNTIAGUDO" Y "OJO ROJO"...


CONTRA LA ALIANZA DE "MANCHA AMARILLA" Y "FILO PUNTIAGUDO",
ME SIENTO MUY DOLIDO POR LA LUCHA ENTRE HERMANOS,
¿PERO ESO QUÉ TIENE QUE VER?
RECUERDEN LO QUE NOS DIJO EL MONSTRUO.


DIJO QUE SOMOS EL "SEGUNDO SACRIFICIO".
"ESTA TRIBU DEL LAGO DE HOMBRES LAGARTO SE CONVERTIRA EN EL SEGUNDO SACRIFICIO."
¿NO SIGNIFICA ESO
QUE OTRA TRIBU A RECIBIDO UN MENSAJE COMO EL NUESTRO?
¡Ooh!
¡EN ESE CASO, PODREMOS UNIR FUERZAS CON OTRA TRIBU Y FORTALECERNOS!


NO,
ASÍ QUE TENDREMOS QUE PREGUNTARLES A NUESTROS VIEJOS CAMARADAS DE LAS TRIBUS "COLMILLO PEQUEÑO" Y "COLA NAVAJA"-


DIGO QUE
DEBERIAMOS ALIARNOS TAMBIÉN CON LOS "COLMILLO DE DRAGON" Y LOS "OJO ROJO".

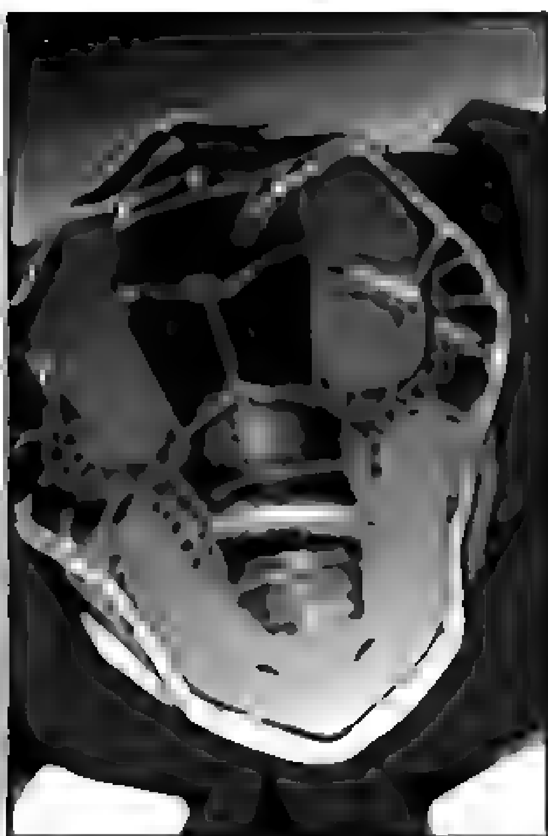

¡NO TENEMOS CONTACTOS CON ELLOS!
ADEMAS, RESTOS DE LAS TRIBUS "MANCHA AMARI-LLA" Y "FILO PUNTIAGUDO" RESIDEN CON LOS "COLMILLO DE DRAGÓN".
¿ACASO NUESTRO ENVIADO NO TERMINARÁ SOLO SIENDO ASESINADO?
YO SERÉ EL ENVIADO.


EL NÓMADA. HUH...




...JEFE, ESTE ES UN ESTADO DE EMER-GENCIA,
SI NO ESCUCHAN A UN NOMADA, ES INÚTIL PACTAR CON ELLOS.

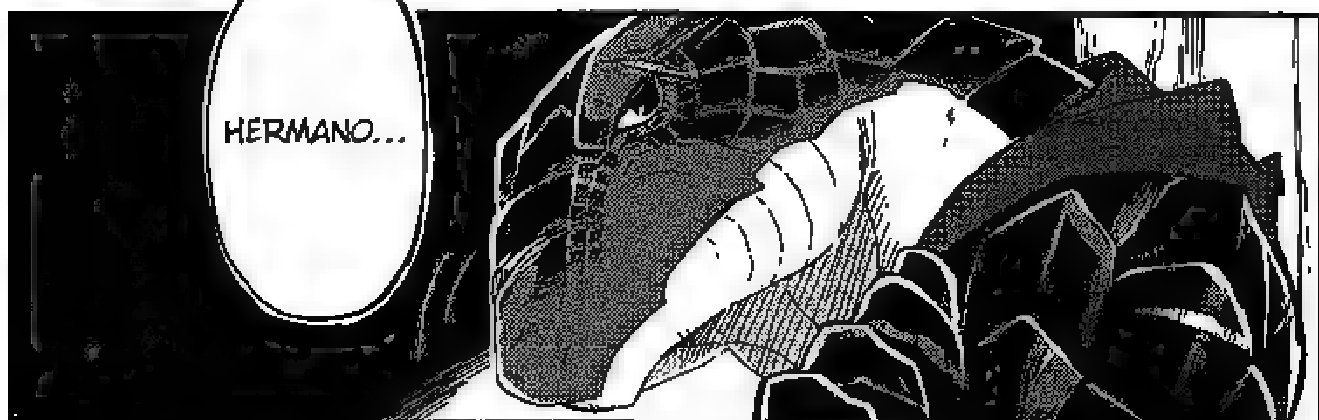

TE DARÉ LA CRESTA DEL JEFE.




GRACIAS...







ESTABA PENSANDO QUE

TÚ DEBES CONVERTIRTE EN EL JEFE.


HACE 2 AÑOS, JUSTO CUANDO ESA GUERRA ACABO
DIJISTE QUE DEJARIAS LA ALDEA.
DEBERÍA HABERTE DETENIDO EN ESE ENTONCES.
¿...QUE ESTÁS DICIENDO?
ES GRACIAS A TI QUE APRENDI A CULTIVAR PECES.




DIJISTE QUE SERIAS EL PUENTE ENTRE LAS TRIBUS, PERO ¿CUÁL ES TU VERDADERO OBJETIVO?
¿QUE QUIERES DECIR?


LA GUERRA COMENZO PORQUE NUESTRO NUMERO CRECIO DEMASIADO Y NOS QUEDAMOS SIN COMIDA,
Y LA LUCHA TERMINO SIENDO LA SOLUCIÓN PARA REDUCIR EL NUMERO.
ENTONCES TU OBJETIVO ES...


YA VEO... ESO PENSA-BA.
...ES LA ÚNICA FORMA DE EVITAR QUE SE VUELVA A REPETIR...

ESTÁS EN LO CORRECTO CON LO QUE PIENSAS.
COMO EL LÍDER DE LA TRIBU, YO LO APRUEBO.
GRACIAS.


BUENO,
YA ME VOY, HERMANO.


... RORORO.

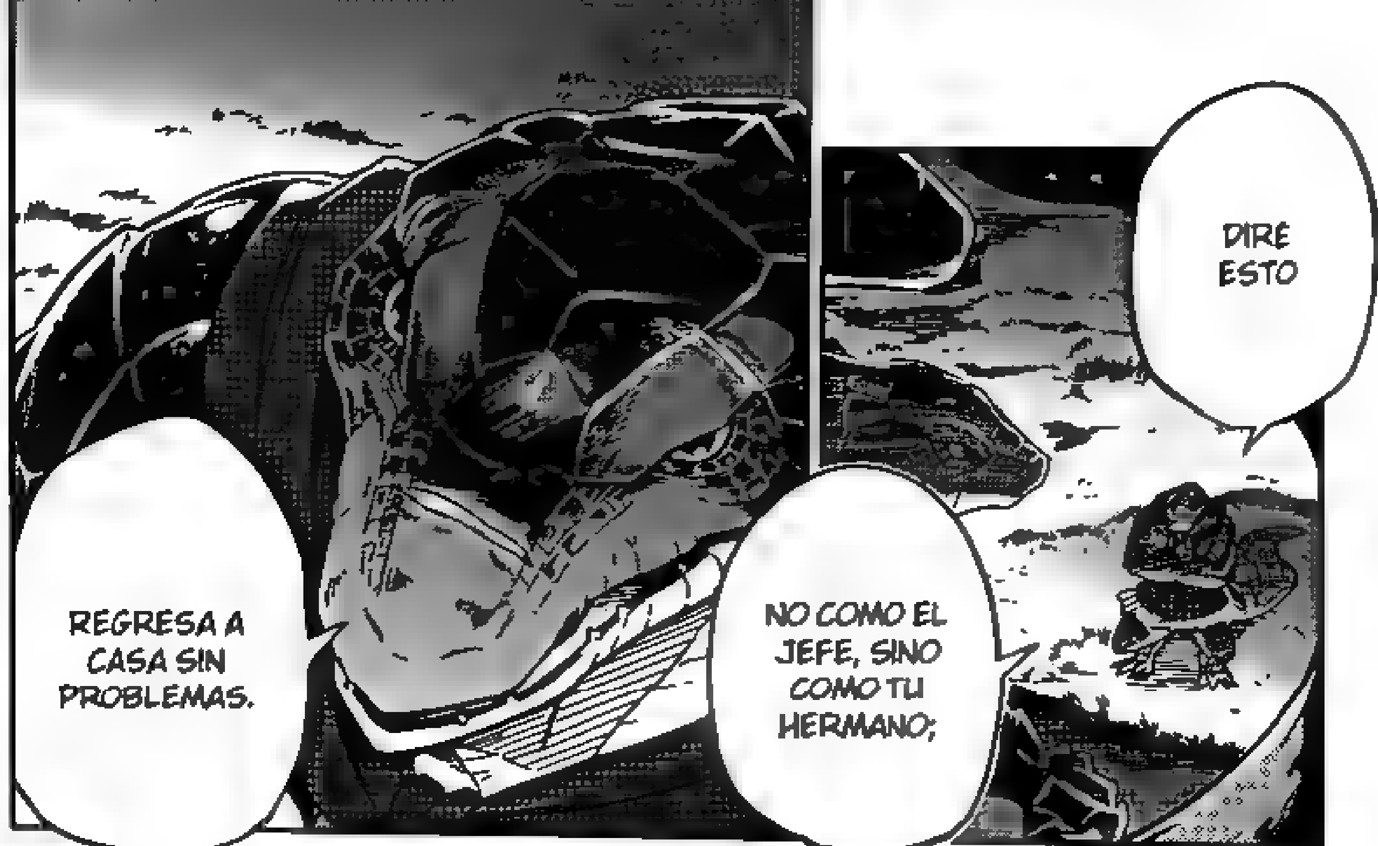




Hydra
Rororo






DIRE ESTO
NO COMO EL JEFE, SINO COMO TU HERMANO;
REGRESA A CASA SIN PROBLEMAS.


POR SUPUESTO.
LOGRARE TODO A LA PERFECCION Y REGRESARE.
SERA FACIL PARA MI.


QUE PRETENCIOSO...
SERIA MAS DE TI GRITAR "NO DEJARE QUE HAYA NI UNA VICTIMA", COMO SOLIAS HACER.


...HE MADURADO DESDE ENTONCES.
Uk...
EL CHICO LO HIZO...





バキ
バキ

¡LA GUERRA EMPIEZA EN 8 DÍAS!

¡TODOS, HAGAMOS ESTO!






¡POR SUPUESTO, LADY BUBBLING TEAKETTLE!


¡LORD AINZ DIJO QUE NOS ASEGUREMOS DE DESCANSAR BIEN!
¡Seguiremos con esto después!
ENTENDIDO. PERMISO.


SI TAN SOLO PUDIERA ESCUCHAR MAS DE LA VOZ DE LADY BUBBLING TEAKETTLE...
AUNQUE, ¿POR QUE HAY MOMENTOS EN LOS QUE NO PUEDO PONER ALARMAS?


NO!
Como 7:21 o 19:19.
MADAM AURA,


LE HE TRAÍDO
LA HAMBURGUESA QUE PIDIO.
Pestonya S Wanko


...WOOF.
OLVIDÓ AÑADIRLO AL FINAL DE LA ORACIÓN...





ESTO SERÁ DIVERTIDO.

LA CACERÍA PRONTO VA A SUCEDER.

TO BE CONTINUED

...LAS DULCES PALABRAS SE LE DESLIZAN A LA TRISTE SHALLTEAR...

EPISODE 17

漫画✕深山フギン

原作✕丸山くがね

キャラクター原案✚so-bin

オーバーロード



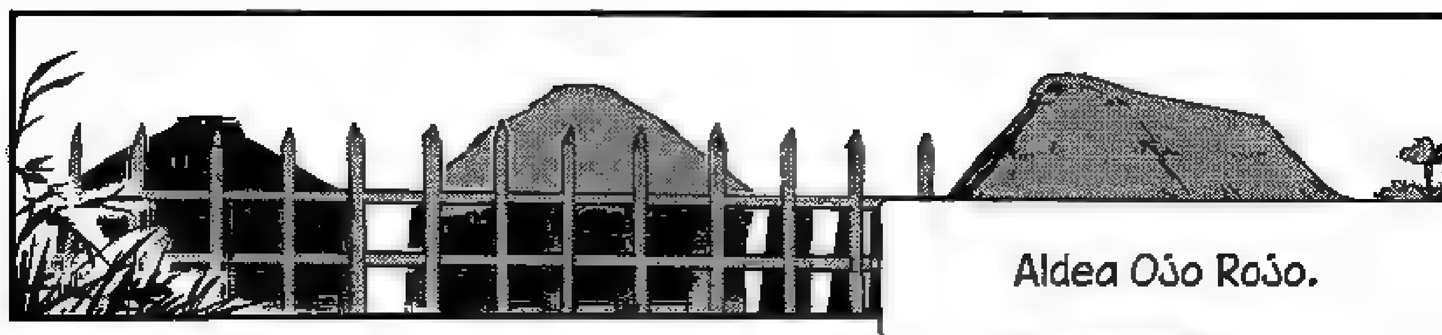


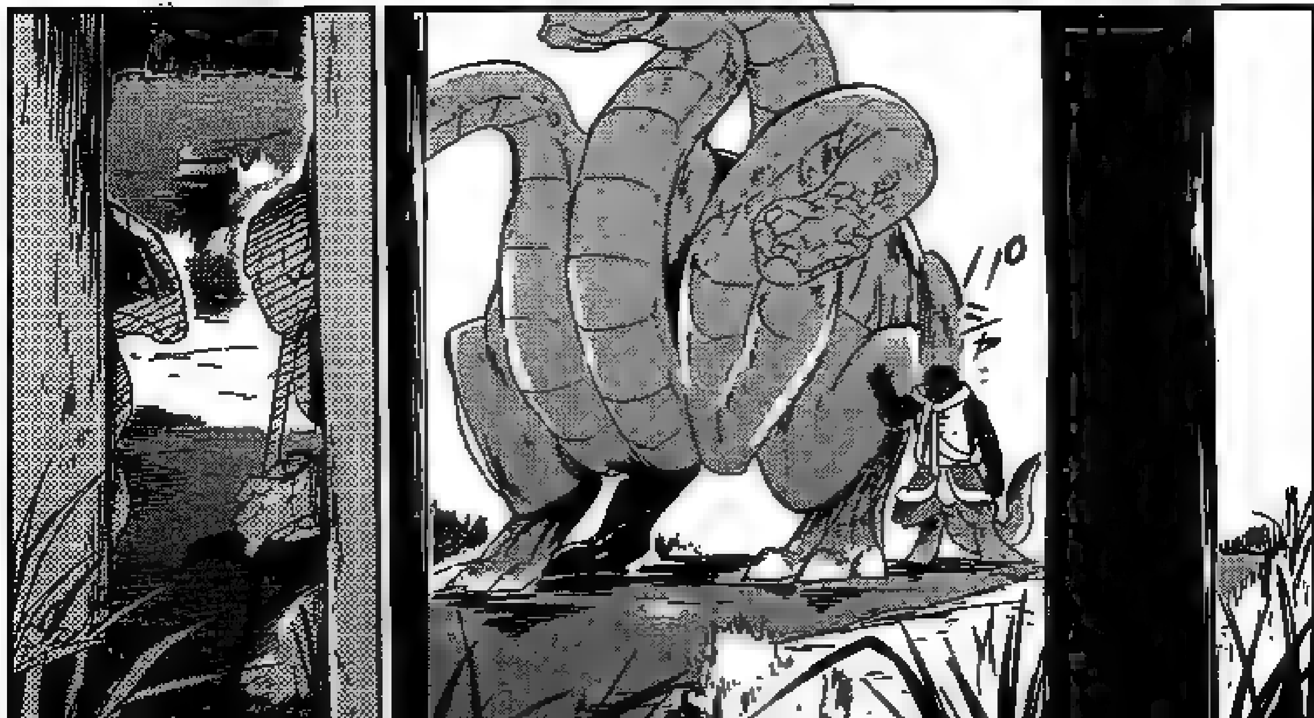


¿NO TE GUSTARÍA SERVIRME A MÍ,

al gran Éclair Eklɐʁ Ei`klɐər, QUE UN DÍA (PLANEO) REGIRÁ NAZARICK?

...OLVIDALO.



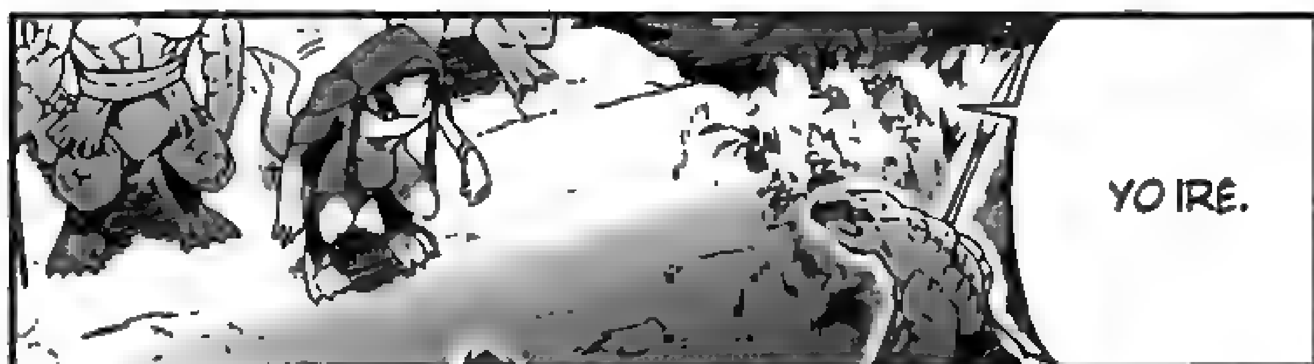


SOY ZARYUSU SHASHA DE LA TRIBU GARRA VERDE.

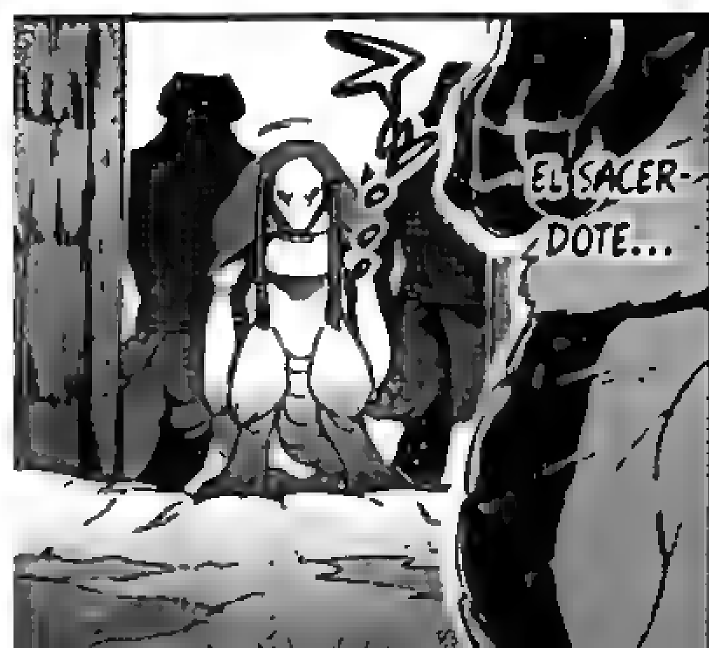
¡QUISIERA HABLAR CON EL JEFE DE LOS OJO ROJO!

¡LA TRIBU GARRA VERDE?!

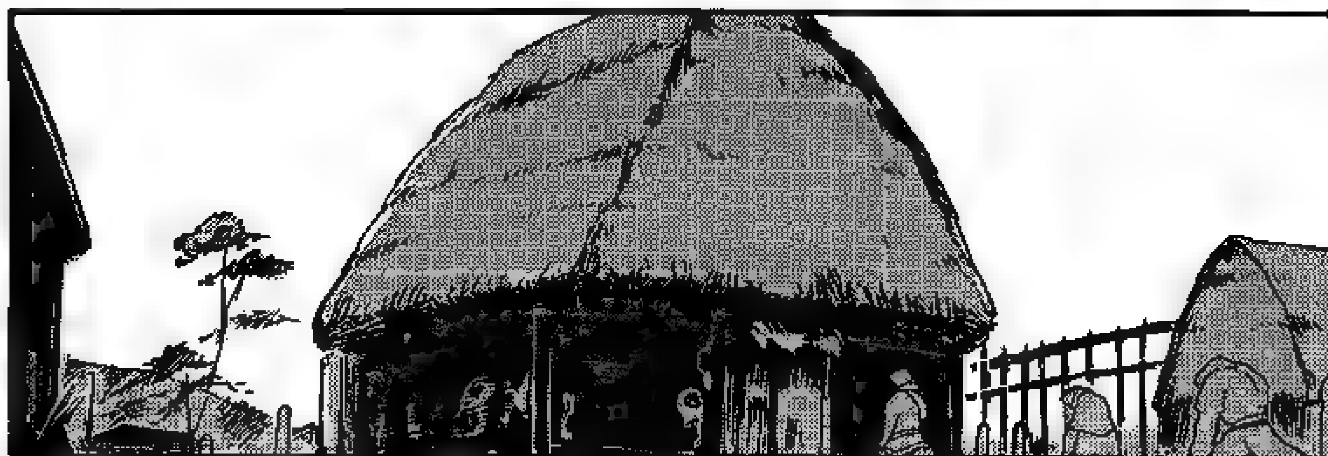
¿QUÉ QUIEREN?!





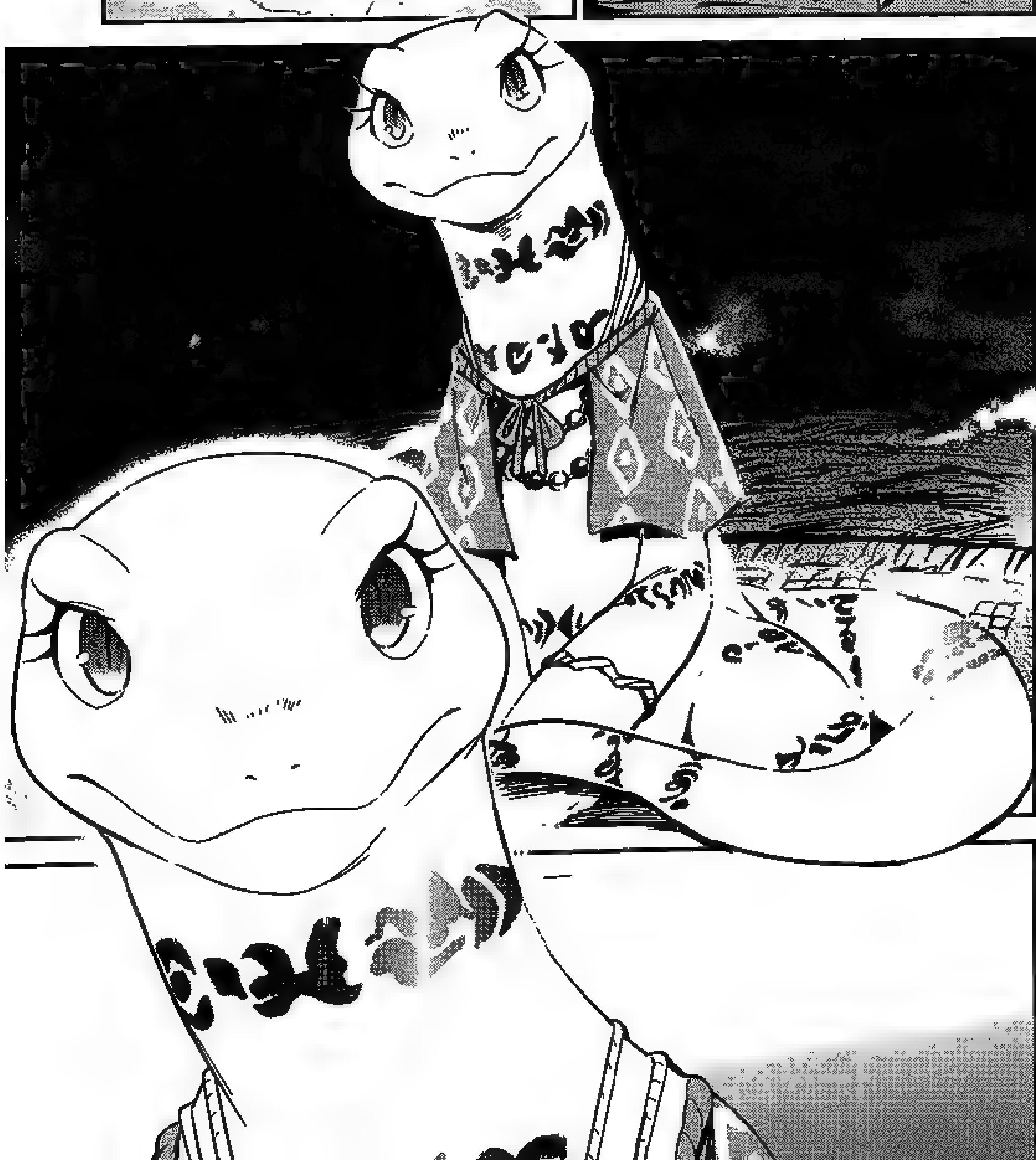



¿EL QUE ESTÁ A CARGO?
¿NO ES SU JEFE?
...NO ERES BIENVENI-DO.
PERO EL QUE ESTÁ A CARGO DE LA ALDEA SE REUNIRÁ CONTI-GO.




ESTÁ ALGO OSCURO ...
ENTRARÉ.
......
SOY ZARYUSU SHASHA DE LA TRIBU GARRA VERDE,

BIENVENIDO.






SUPONGO QUE INCLUSO EL PORTADOR DE LA RUINA HELADA, UNO DE LOS 4 TE-SOROS,
ENCONTRARA GROTESCO ESE CUERPO ALBINO.




!
*gruñido de cortejo


¿UH?
Erm...
Uh...


OH, NO...


E- ESO NO...
YO...
¡C-CÁLMESE POR FAVOR!


UN PLACER CONOCER-LA.
SOY ZARYUSU SHASHA UN NOMADA DE LA TRIBU GARRA VERDE.
YO SOY CRUSCH LULU,
LA LIDER SUSTITUTA DE LA TRIBU OJO ROJO.


ES UN PLACER...
DUDO QUE HAYA MUCHO QUE PUEDAS DECIR ESTANDO TAN TIESO.
Relájate por favor.


ESTO PUEDE SER ALGO REPENTI-NO,
PERO, ¿PUEDO OIR LA RAZON DE TU VISITA?
CLARO...
...PRESUMO QUE

ES RELACIONADO AL NO-MUERTO QUE APARECIO HACE UNOS DÍAS-
POR FAVOR CÁSATE CONMIGO.











ME DISCULPO POR SACAR ESTE TEMA EN ESTA SITUACION.
SIENTETE LIBRE DE DARME TU RESPUESTA CUANDO QUIERAS.



¿QUÉ ESTÁ QU-
DICIENDO ESTE MACHO...?



¿CÓMO PUEDE ESTAR TAN CALMADO?
¿ACASO ESTÁ ACOSTUMBRADO A CORTEJAR HEMBRAS?
ADMITO QUE PARECE DECENTE-



AGUARDA, ¡¿QUÉ ESTOY PENSANDO?!
¿DISFRUTAS MOLESTANDO ABOMINACIONES(ALBINOS)?



...UNA VEZ VIAJE A TRAVES DE UNA MONTAÑA CUBIERTA DE NIEVE...




LA VISTA ERA PRECIO-SA.


QU-
¡¿QUÉ PASA CON ESTE MACHO?!




...POR QUÉ DICES ESO TAN DE REPENTE-
ES ESA COSA DE AMOR A PRIMERA VISTA.
QUIZAS MUERA EN LA BATALLA QUE SE APROXIMA.
ASÍ QUE NO QUIERO TENER NINGÚN RE-MORDIMIENTO.

¿EMPURIAS LA RUINA HELADA Y AUN ASÍ CREES QUE PUEDES MORIR?

¿VISTE AL MONSTRUO QUE TRAJO EL MENSAJE?

SÍ

NO TENEMOS OPORTUNIDAD CONTRA ALGO COMO ESO.

PUEDE PERTURBAR TU MENTE CON UN GRITO,

MIENTRAS TUS ARMAS SOLO PUEDEN HERIR SI ESTÁN ENCANTADAS CON MAGIA.

...NUESTROS DRUIDAS PODRÍAN ENCANTAR SUS ESPADAS POR UN CORTO TIEMPO.

¿PUEDES DEFENDERNOS DE LOS ATAQUES MENTALES ENEMIGOS?

LANZARLO EN MUCHAS PERSONAS SERÁ DIFÍCIL,

PERO PODRÍAMOS PROTEGERLOS CONTRA CONFUSIÓN...

UN PODER ADECUADO PARA UNA LÍDER SUSTITUTA...

YA VEO.

¿QUÉ SACRIFICIO DIJERON LOS MONSTRUOS QUE ES TU ALDEA?

DIJERON QUE SERÍAMOS LOS CUARTOS.


¿CREES
QUE PODRIAS SOLO HUIR Y SEGUIR VIVI-ENDO COMO ANTES?

ME LO ESTÁ PREGUNTAN-DO PORQUE SABE
QUE ESTE ES UN OPONEN-TE QUE NO PODEMOS DERROTAR...
......

ENTONCES, ¿QUE IN-TENTARAS HACER?

...ESO SERIA DIFICIL.
HAY POCOS LUGARES DONDE PODRIA HUIR.

Y SI LAS OTRAS TRIBUS TAMBIEN HUYEN HACIA ALLI,

EMPEZARIAN A PELEAR POR LA COMIDA
NO ME DIGAS ...

ESTARÍA LA NECESIDAD DE RE-DUCIR EL NÚMERO DE BOCAS QUE ALIMENTAR.

SI LA ALTERNATIVA ES LUCHAR POR LA COMIDA Y MORIR DE HAMBRE,
¿NO SERIA MEJOR RESISTIR JUNTOS Y LUCHAR CONTRA EL ENEMIGO?



...HACE 2 AÑOS,
CUANDO LAS OTRAS TRIBUS LUCHARON,
HUBO UNA PELEA INTERNA EN NUESTRA TRIBU POR LA COMIDA.


HACER CRECER FRUTAS Y BAYAS CON NUESTROS PODERES
NO ERA SUFICIENTE PARA ALIMENTAR A TODOS...
AHI FUE
QUE EL JEFE NOS TRAJO UN NUEVO TIPO DE CARNE.

TODOS TENIAMOS ALGUNA PISTA
DEL LUGAR DEL QUE PROVENIA ESA CARNE
EL JEFE SIEMPRE TRAIA ESTA CARNE
LUEGO DE EXILIAR A ALGUIEN QUE HABIA ROTO UNA REGLA...

MIENTRAS EL JEFE PENSABA REGLAS MAS ESTRICTAS PARA EXILIAR A MÁS,
CRECIA EL DESCONTENTO HACIA ÉL.
UN DIA, COMENZO UNA REBELION,
USANDOME A MI COMO SU SIMBOLO.

¿Y ESA REBELION RESULTO EN LA DISMINUCION DE LA POBLACION DE LA TRIBU?
IRONICAMENTE,
CUANDO EL JEFE MURIÓ.
VI POR UN INSTANTE QUE ME SONREÍA.
ERA UNA SONRISA TAN HERMOSA...





SIENTO HABERTE MOSTRADO ALGO TAN FEO.

NO VI NADA DE ESO.

...¿QUE HARÁN LOS OJO ROJO?

......

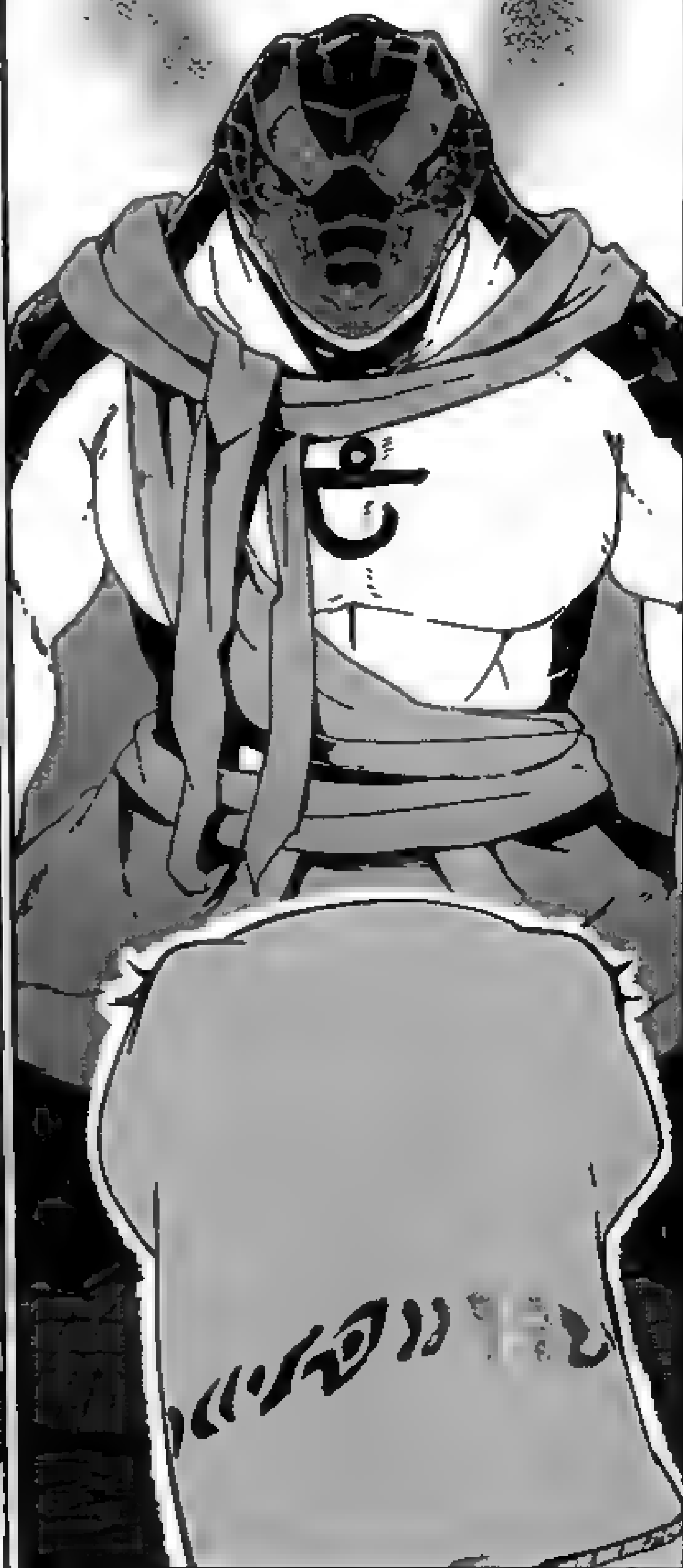




NO TE ESTOY PIDIENDO QUE LUCHES A NUESTRO LADO PARA MORIR.

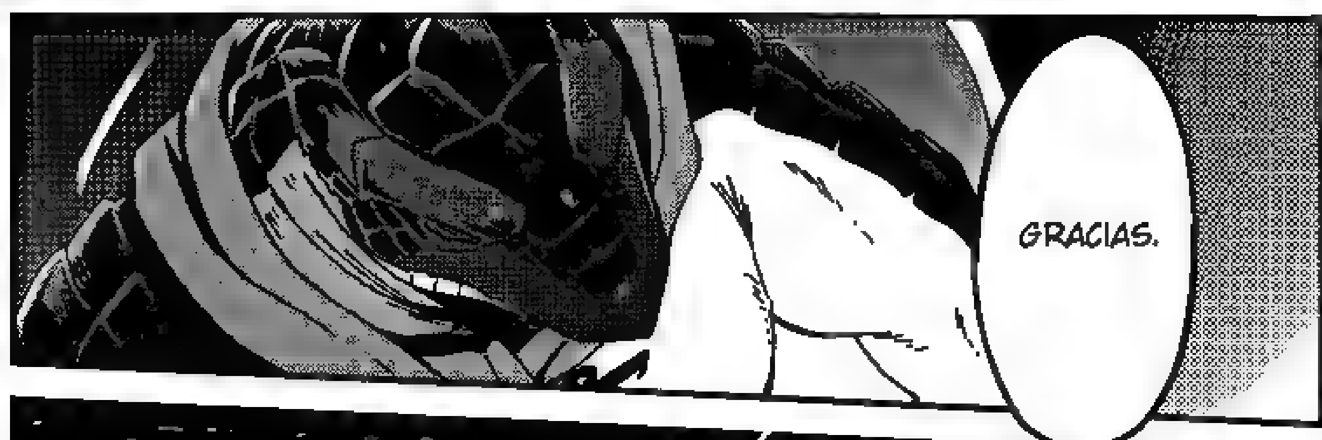
YO DESEO LUCHAR PARA GANAR.

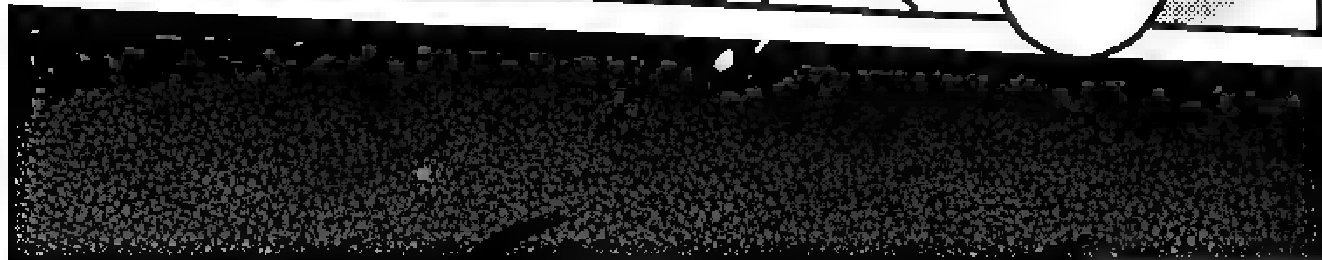
SI GANAMOS, EL PROBLEMA ESTARÁ RESUELTO.


ES TAN BUENO...


NOSOTROS, LA TRIBU OJO ROJO,
TE AYUDARE-MOS.

NO DESEO
QUE LA SONRI-SA DEL JEFE SEA EN VANO...
YO DESEO QUE MUCHOS DE NUESTROS HER-MANOS SOBRE-VIVAN.

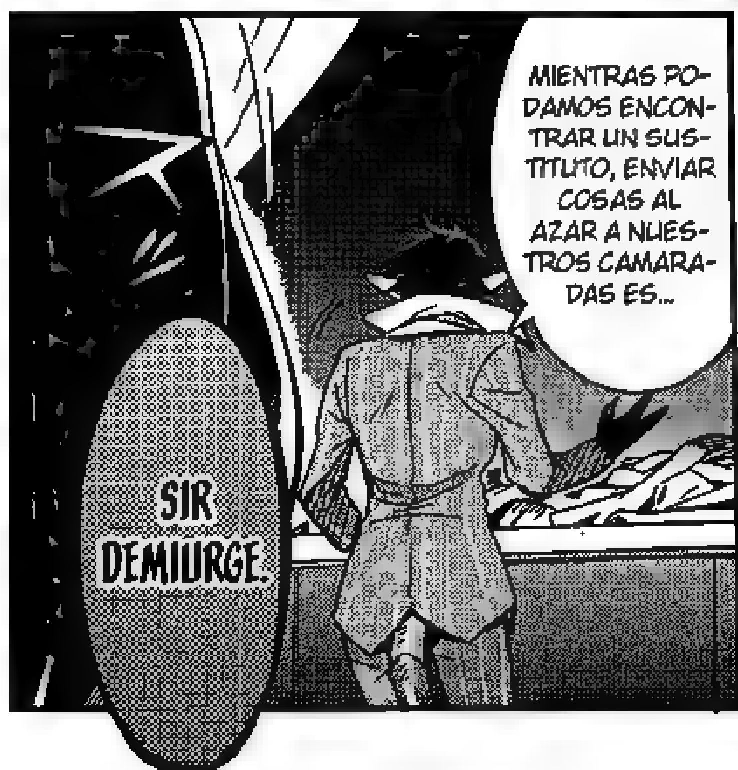









ESTO ESTÁ BIEN.
SIN EMBARGO,
PARECE QUE NOS FALTAN ALGUNOS HUESOS CERCANOS AL FEMUR DE UN MACHO DE 120CM.


MIENTRAS PODAMOS ENCONTRAR UN SUSTITUTO, ENVIAR COSAS AL AZAR A NUESTROS CAMARADAS ES...
SIR DEMIURGE.

TERMINE DE PELARLOS.
BUEN TRABAJO.
ME GUSTARIA QUE COMIENCES CON TU OTRO TRABAJO ENTONCES.
SERIA GROSERO ENVIARSELO EN SU ESTADO ACTUAL A LORD AINZ.





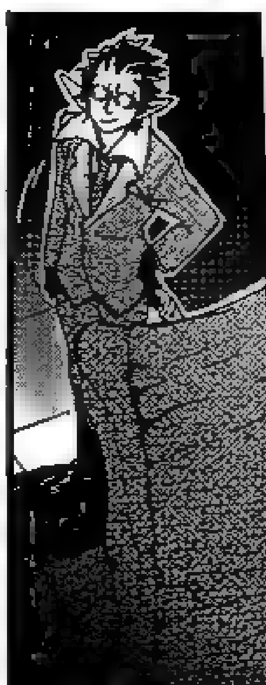



¡QUIERO QUE TODOS EN NAZARICK
SEAN FELICES! ¡INCLUSO ELLOS!


ES CIERTO, ASÍ ES COMO ES ÉL...
YA VEO. DIME ENTONCES, PULCINELLA,
¿COMO LOS HARAS FELICES?
ES SIMPLE,

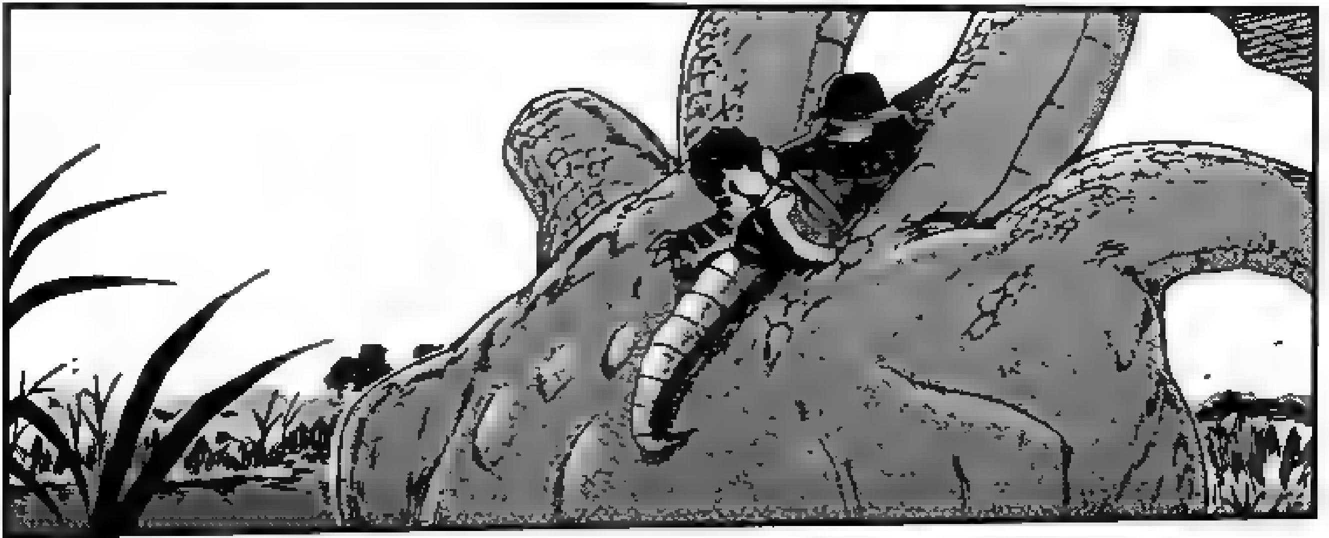

SOLO AGARRA UNA PERSONA Y CÓRTALE SU BRAZO,
LOS OTROS ESTARÁN FELICES DE QUE SUS BRAZOS ESTAN INTACTOS.
Y PARA HACER AL QUE NO TIENE BRAZO FELIZ,
¡SOLO TIENES QUE CORTARLE LA PIERNA A OTRO!


¡HARÉ A TODOS FELICES!
うんうん
AHAM, TIENE MUCHO SENTIDO.






ガヤ
ガヤ






ガサ
ガサ
...BUENOS DIAS.


...BUENOS DIAS.
...PARECE QUE TRAJISTE A LA TRIBU.
SÍ.
DEBERIAMOS ENVIAR GUERREROS A LA TRIBU COLA NAVAJA QUE PARECEN SER EL PRIMER OBJETIVO.


¿...Y POR QUE HAS VENIDO AQUI, CRUSCH?
¿QUE HARAS AHORA?


ME DIRIGIRE HASTA LA ULTIMA ALDEA
PARA RE-UNIRME CON LA TRIBU COLMILLO DE DRAGON.
¿LA TRIBU QUE VALORA LA FUERZA MÁS QUE OTRA COSA?


EN ESE CASO,
CREO QUE DEBO ACOM-PAÑARTE.
¿QUE?


¿ES EXTRAÑO?
MÁS QUE EXTRAÑO, ES PELIGROSO.
ガサ


¿NO ESTA-MOS EN PELIGRO YA DE TODAS FORMAS?







CONFIARE EN TI, CRUSCH.



TE VES CANSADO.
...NO HE DORMIDO MUCHO LOS ULTIMOS DOS DIAS...

TEN. SON BAYAS LICIRICO.
PRUEBA MORDIENDOLAS.

GNR..

TE SIENTES COMPLETAMENTE DESPIERTO AHORA, ¿NO?
BUENO, GRACIAS.
PERO NO DEPENDAS MUCHO DE ELLAS, TODAVIA NECESITAS DORMIR.

PARECE QUE HEMOS LLEGADO.








¡SOY ZARYUSU SHASHA, HE VENIDO EN NOMBRE DE LA TRIBU GARRA VERDE!
¡QUIERO HABLAR CON SU JEFE!
YO SOY CRUSCH LULU, LA LIDER SUSTITUTA DE LA TRIBU OJO ROJO, TAMBIEN QUIERO HABLAR CON SU JEFE.




¡...!




HICISTE BIEN EN VENIR AQUI, PORTADOR DE LA RUINA HELADA.


ESE SELLO...


ENCANTADO DE CONOCERLO, YO-
NO ES NECESARIO,
SOLO DI TU NOMBRE.


... ZARYUSU SHASHA
ELLA ES CRUSCH LULU.


¿ESO ES UN MONSTRUO DE PLANTA?
... NO.


SOLO BROMEABA DE TODOS MODOS,
¿POR QUE ESTÁN AQUI?
ME GUSTARIA ESCUCHAR TU NOMBRE PRIMERO.


CLARO.
SOY ZENBERU GUGU, EL JEFE DE LOS COLMILLO DE DRAGON.
SOLO DIGANME ZENBERU





TENGO UNA IDEA DE LO QUE VAS A DECIR.

PERO

SOLO CONFIAREMOS EN AQUELLOS QUE SON FUERTES.


QU-

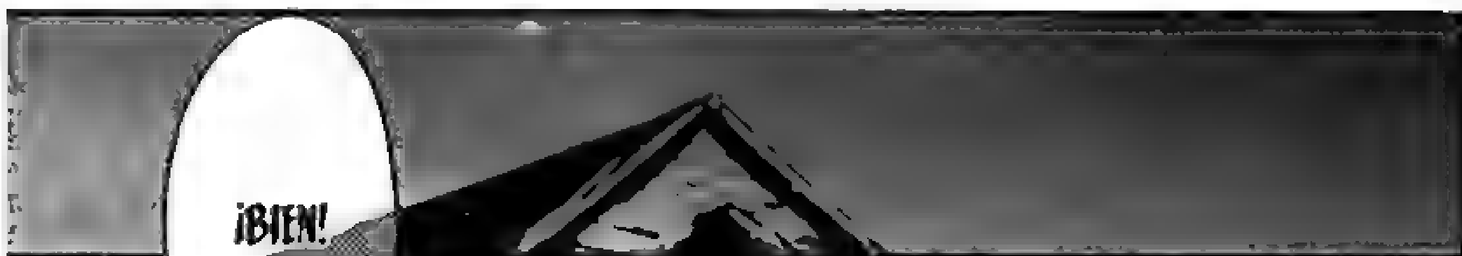

SI QUIERES QUE TE ES-CUCHEMOS.
QUÍTATE TU ESPADA.

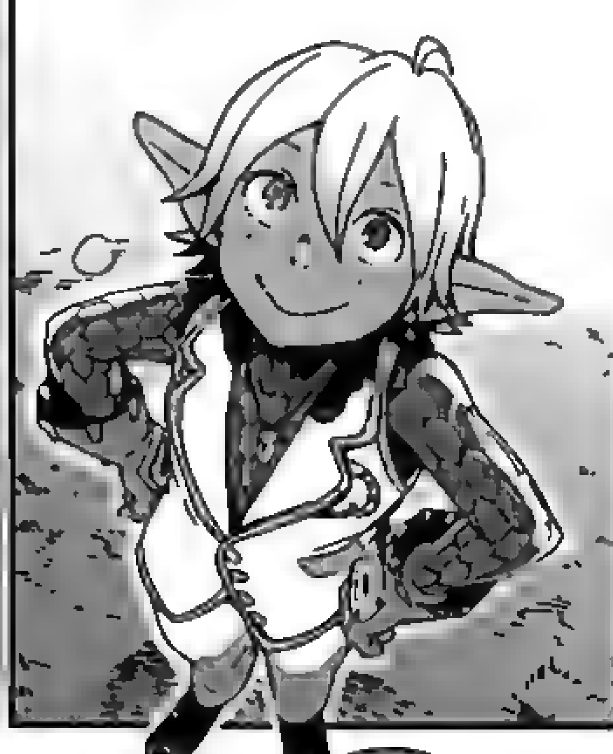

...QUE SIMPLE.
JEFE COLMILLO DE DRAGON.


TU DECISIÓN CLARA Y CONCISA NOS AHORRARA TIEMPO.


QUE ES-PLENDIDO MENSAJE-RO ERES.
NO, SUPONGO QUE ES NATU-RAL PARA EL PORTADOR DE RUINA HELADA.




¡BIEN!





¡LA INVASIÓN POR FIN COMENZARA EN EL PRÓXIMO CAPITULO!

TO BE CONTINUED

¡UN CAPÍTULO ESPECIAL PARA CELEBRAR EL LANZAMIENTO DEL VOLUMEN 5! LA HISTORIA VISTA DESDE NAZARICK.

オーバーロード

漫画×深山フギン
原作×丸山くがね
キャラクター原案✝so-bin

EPISODE 18.5



ESTO DEBERÍA BASTAR POR AHORA.

Gran Tumba de Nazarick
Guardián Nivel 2
Duke Fear

DE SALAS SOLAS Y COMENZARÁN A COMERSE UNAS A OTRAS






ENTOMA.


¿Q-QUÉ ESTÁS HA-CIÉNDOLE A MIS HIJAS?
NO SABEN MUY BIEN.


BUENO,
¡YA VOY!
......




ELLA USA INSECTOS, Y AUN ASÍ SE LOS COME...
QUÉ ES-PANTOSO...


ENTOMA.
ALZA TU CABEZA.
¿QUÉ DESEA DE MÍ, LORD AINZ?


ALBEDO.


SÍ.


¿ESTÁS CONSCIENTE QUE AHORA MISMO NAZARICK ESTA PREPARANDOSE PARA UN ATAQUE A LA BASE DE LOS HOMBRES LAGARTO?
LO ESTOY.
SIR COCYTUS ESTÁ A CARGO DE ESO SI MAL NO RECUERDO.


TUS ORDENES
SON OBSERVAR A COCYTUS.
¿UH?


¿QUIERES DECIR
QUE QUIERES QUE VIGILE A COCYTUS POR SI SE REBELA?
COMO HEMOS PRESENCIADO CON SHALLTEAR, UNA REBELION ES CIERTAMENTE UNA POSIBILIDAD.


SIN EMBARGO,
¿PIENSAS QUE UN GUERRERO ORGULLOSO COMO COCYTUS PUEDA TRAICIONARME?

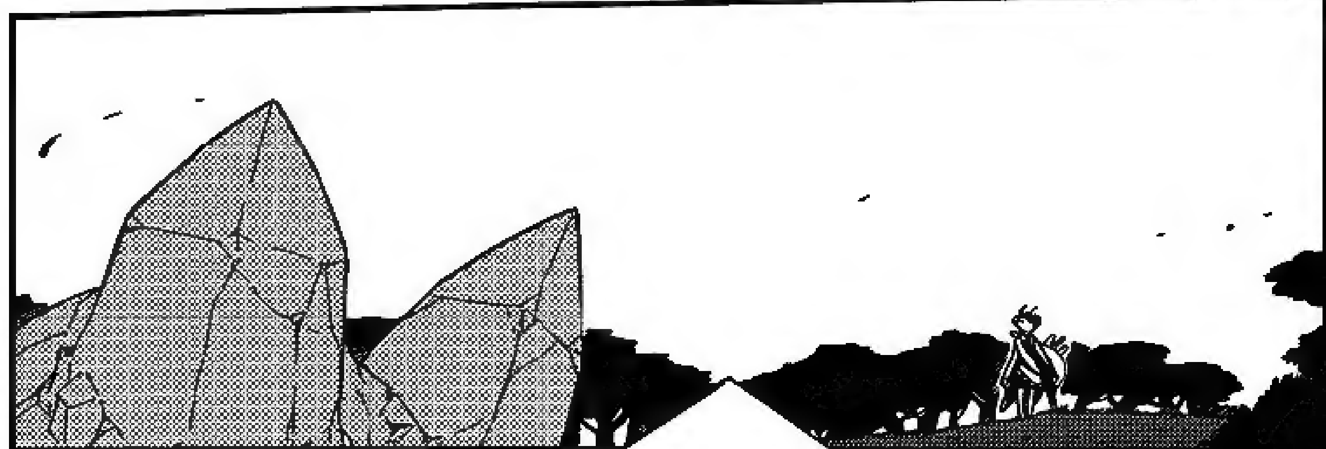

ENTOMA, TU TAREA ES OBSERVAR LA GUERRA Y REPORTAR EN DETALLE COMO NOS VA
DESDE UNA PERSPECTIVA NEUTRAL.


...ENTENDIDO.
PARECE QUE NO ENTIENDES REALMENTE LA SITUACIÓN.
E- ESE NO ES EL CASO EN ABSOLUTO...


SI TIENES UNA PREGUNTA QUE VALGA LA PENA OIR, LA RESPONDERE
BUENO...
¿ESTA GUERRA EN VERDAD ES ALGO QUE MEREZCA SER DOCUMENTADO EN DETALLE?


¿ACASO COCYTUS NO DESTROZARA A LOS DEBILES HOMBRES LAGARTO CON FACILIDAD?
¿REALMENTE LO HARA?
NO CREO QUE LO HAGA.


MI PREDICCION ES QUE
PERDEREMOS.

Reporte regular.
Parece que Sir Cocytus ha enviado una advertencia a los hombres lagarto.
Ninguna otra cosa relevante ha pasado.









...TRANQUILO, LORD AINZ,

ME ASEGURARÉ

DE VER ESTA GUERRA HASTA EL FINAL.

¿UNA CONSPIRACIÓN? ¿LEALTAD? QUIZÁS SEA AMBAS.

 CONTINUARÁ

Interpretive notes of the OVERLORD

Chapter 19

補説

scroll of two-legged sheep

両脚羊の巻物(スクロール)

〈巻物(スクロール)〉

アインズが転移した世界には、使用することで魔法を発動できるアイテムがいくつか存在する。その一つが巻物(スクロール)であり、封じ込めた魔法を一度限り発動することができる。非常に便利なアイテムだが消耗品であり、原材料の羊皮紙（もちろん羊だけではなく、より高位の物であれば竜皮紙なども存在する）が枯渇すると生産できなくなる。

〈両脚羊〉

ユグドラシルの巻物作成技術ではこの世界で一般的に手に入る羊皮紙を用いて高位の魔法を込めるのが不可能なため、デミウルゴスは代替え品を探した。やがて彼は、リ・エスティーゼ王国の南西に位置する聖王国内で暮らす〝二本脚で歩く羊〟の皮が、それなりに使えることを発見する。デミウルゴスは両脚羊の皮を大量生産するため、聖王国に近いアベリオン丘陵に両脚羊を飼育する牧場を建設した。

〈両脚羊牧場〉

両脚羊から皮を剥ぐ際、その都度殺していては頭数を確保するのが難しくなるため、デミウルゴスは皮を剥いだ羊に回復魔法をかけ、皮を再生する手法を編み出した。その手法により、同じ羊から繰り返し皮を剥ぐことが可能となった。

また、幼い羊の方がより良質の皮を保持しているため、デミウルゴスは親羊に命じて子羊の皮を剥がさせている。

更なる品質の向上を求めて、デミウルゴスは丘陵に生息する豚鬼(オーク)のような亜人種と、両脚羊を異種交配させる計画を進めている。しかし、豚鬼(オーク)と両脚羊の美的感覚はまったく異なり、両脚羊のメスを豚鬼(オーク)は全く好まないため、計画は思うように進んでいない。デミウルゴスは部下に魅了(チャーム)の魔法をかけさせるなどして、無理やりにでも交配させることを企んでいる。

デミウルゴスはそんな聖王国両脚羊＝アペリオンシープをかわいがっている。



角川コミックス・エース
オーバーロード(5)

原作：丸山くがね
漫画：深山フギン
漫画版脚本：大塩哲史
キャラクター原案：so-bin

2016年8月26日　発行

本電子書籍は下記にもとづいて制作しました
角川コミックス・エース『オーバーロード(5)』
2016年8月26日初版発行

発行者　青柳昌行
発　行　株式会社KADOKAWA
http://www.kadokawa.co.jp/

〒102-8177　東京都千代田区富士見2-13-3
電話　0570-002-301（カスタマーサポート・ナビダイヤル）
受付時間　9:00～17:00（土日 祝日 年末年始を除く）
編集企画　コミック＆キャラクター局
　　　　　コンプエース編集部

装幀・デザイン：沼利光（D式Graphics）
